



# Kit de herramientas para padres sobre la transición

**UNA GUÍA PARA AYUDAR A LOS PADRES A ENTENDER EL  
PROCESO DE PLANIFICACIÓN PARA LA TRANSICIÓN**

**© FAIRFAX COUNTY PUBLIC SCHOOLS, 2020**

Departamento de Servicios Educativos  
Oficina de Orientación Escolar y Preparación Universitaria y Vocacional  
Servicios de Orientación Vocacional y de Transición

Escuelas Públicas del Condado de Fairfax Fairfax, Virginia  
Departamento de Servicios Educativos  
Oficina de Orientación Escolar y Aptitud Universitaria y Vocacional  
Servicios de Orientación Vocacional y de Transición

8270 Willow Oaks Corporate Drive  
Fairfax, VA 22031

*Ningún estudiante de las Escuelas Públicas del Condado de Fairfax será excluido de participación, ni se le negará la matrícula en ninguna actividad académica o curso debido a su raza, color de piel, sexo (lo que incluye acoso sexual, Título IX y embarazo), estado civil, religión, país de origen, edad, discapacidad o información genética. Se ha designado al director de la Oficina de Equidad y Relaciones Laborales para que se encargue de las preguntas y los reclamos relacionados con las políticas que **prohíben la discriminación**, lo que incluye aquellas cubiertas bajo el Título IX, y pueden comunicarse con él llamando al 571-423-3050. Si tienen alguna inquietud relacionada con el cumplimiento según lo estipulado en la Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973, por favor llamen al coordinador de la **Oficina de Debido Proceso y Elegibilidad** al 571-423-4470.*

*Derechos de autor © 2020 Junta Escolar del Condado de Fairfax. Todos los derechos reservados. Este material no puede ser reproducido, exhibirse públicamente, modificarse o distribuirse sin el consentimiento por escrito del titular del derecho de autor. Para obtener permiso, comuníquense con el coordinador de la oficina de Servicios de Orientación Vocacional y de Transición llamando al 571-423-4150.*

## Índice

<b>Introducción .....</b>	<b>1</b>
<b>Planes para la transición.....</b>	<b>2</b>
Cuándo iniciar el plan para la transición.....	2
Evaluación para la transición .....	3
Metas para la transición – IEP 303.....	4
<b>Servicios para la transición a considerar: IEP 304 .....</b>	<b>6</b>
Servicios para la transición - IEP 304 .....	8
<b>Sugerencias y estrategias para planificar la transición .....</b>	<b>9</b>
Regla N° 1: Mantengan una visión orientada al futuro .....	9
Regla N° 2: Comienza temprano y haz una revisión anual .....	10
Regla N° 3: Revisar, revisar, revisar .....	10
<b>Cronología para la transición .....</b>	<b>12</b>
<b>Planeando Mi Futuro - Escuela intermedia .....</b>	<b>15</b>
<b>Requisitos para la escuela secundaria .....</b>	<b>15</b>
<b>Requisitos para la escuela intermedia .....</b>	<b>15</b>
<b>Planeando Mi Futuro - Escuela secundaria .....</b>	<b>16</b>
<b>Requisitos desde el grado 11 hasta la graduación .....</b>	<b>16</b>
<b>Requisitos en el noveno/décimo grado.....</b>	<b>16</b>
<b>Objetivos sugeridos para la transición .....</b>	<b>18</b>
Área académica.....	18
Conocimiento sobre carreras.....	18
Desarrollo vocacional.....	19
Hábitos y conductas en el trabajo.....	19
Toma de decisiones.....	19
Conocimiento de sí mismo.....	20
Atender las necesidades personales.....	20
Participación en la comunidad.....	21
Responsabilidades en el hogar .....	21
Actividades de esparcimiento.....	21
Administración de las finanzas personales.....	21
<b>Porfolio para la Planificación Educacional y Vocacional .....</b>	<b>25</b>

Las cinco «Preguntas» para la administración del porfolio .....	25
<b>(Ejemplo) Porfolio para la Planificación Educacional y Vocacional ...</b>	<b>26</b>
<b>Actividades para la meta de transición .....</b>	<b>27</b>
<b>Registro de la evaluación para la transición .....</b>	<b>28</b>
<b>Resumen Final de Desempeño de FCPS.....</b>	<b>30</b>
General.....	30
Cómo se completa el proceso.....	30
<b>Ejemplo del Resumen Final de Desempeño de FCPS .....</b>	<b>31</b>
<b>Ejemplo del Resumen Final de Desempeño de FCPS .....</b>	<b>32</b>
<b>Al cumplir 18 años - Recursos para adultos jóvenes.....</b>	<b>33</b>
Mayoría de edad.....	33
Beneficios.....	33
Empleo y servicios para adultos.....	33
Transporte.....	33
Servicio selectivo.....	33
<b>Recursos de instrucción vocacional de FCPS .....</b>	<b>34</b>
Recursos de evaluación vocacional en educación general .....	34
Servicios de evaluación CTS .....	34
Cursos que se ofrecen en educación general relacionados con carreras.....	34
Plan de estudios especializado CTS.....	35
Lista de cursos modificados de CTS .....	35
<b>Recursos en la comunidad y postsecundarios .....</b>	<b>36</b>
Proveedores de servicios postsecundarios.....	36
Northern Virginia Community College – Oficinas de Servicios Estudiantiles .....	36
Centros de información laboral en el Condado de Fairfax .....	36
Medios de transporte .....	36
Otros contactos importantes para la transición .....	36
<b>Recursos en el internet .....</b>	<b>37</b>
Autodeterminación.....	37
Transición.....	37
Investigación sobre carreras .....	38
<b>Educación y capacitación postsecundaria .....</b>	<b>38</b>

Educación sobre universidades y carreras..... 38

Ayuda financiera ..... 39

Empleo ..... 39

Recursos gubernamentales..... 40

Organizaciones que abogan por los derechos ..... 41

# Introducción

La sección Servicios de Orientación Vocacional y de Transición de la Oficina de Orientación Escolar y Preparación Universitaria y Vocacional diseñó este *kit para padres sobre herramientas para la transición* con la finalidad de compartir estrategias, recursos y herramientas para ayudarlos en el proceso de planificación para la transición.

Una parte muy importante del proceso del programa educacional individualizado (IEP) en los años de escuela intermedia y secundaria es planificar la transición del estudiante cuando termine la secundaria y considerar las opciones postsecundarias que tiene. La planificación de la transición es constante y está orientada a los resultados deseados, basándose en la colaboración entre un estudiante con discapacidades, su familia, la escuela, el personal que presta servicios a los adultos y la comunidad.

La Ley para mejorar la educación de las personas con discapacidades (IDEIA 2004) define los servicios de transición de la siguiente manera:

Una serie de actividades coordinadas para un estudiante con una discapacidad, las cuales –

- *Están diseñadas como parte de un proceso orientado a los resultados deseados, cuyo fin es mejorar el desempeño académico y funcional del estudiante con una discapacidad a fin de facilitar su transición de la escuela a las actividades después de la escuela secundaria, lo que incluye educación postsecundaria, educación vocacional, empleo integrado (incluyendo empleo con apoyo), educación continua para adultos, servicios para adultos, vida independiente o participación en la comunidad.*
- *Se basan en las necesidades individuales del estudiante y toman en cuenta las fortalezas del estudiante, sus preferencias e intereses.*
- *Incluyen instrucción, servicios afines, experiencias en la comunidad, el desarrollo de objetivos laborales y para su vida postsecundaria, y, si corresponde, la adquisición de habilidades para el diario vivir y la evaluación vocacional funcional. [Parte A, Sección 602(34)].*

Planificar la transición es un componente sumamente importante del IEP de cada estudiante. IDEIA 2004 requiere lo siguiente:

- 1) *A más tardar, a partir del primer IEP que esté vigente cuando el estudiante cumpla 16 años, o antes de cumplirlos, si el comité del IEP determina que es lo adecuado, el IEP debe actualizarse todos los años de ahí en adelante y debe incluir lo siguiente:*
  - i. *Metas postsecundarias mensurables adecuadas basadas en las evaluaciones para la transición apropiadas según la edad en cuanto a capacitación, educación, empleo, y cuando corresponda, habilidades para la vida independiente; y*
  - ii. *Los servicios para la transición (lo que incluye cursos de estudio) necesarios para ayudar a que el estudiante alcance dichas metas. [Sección 614(d)(1)(A)(VIII)]*
- 2) *Una declaración que indique que el estudiante ha sido informado de sus derechos según IDEIA, de haber alguno, los cuales le serán transferidos cuando cumpla la mayoría de edad de conformidad con la Sección 615(m) por lo menos un año calendario antes de que el joven cumpla la mayoría de edad según la ley estatal.*

Las Escuelas Públicas del Condado de Fairfax (FCPS) requieren que el IEP de cada estudiante incluya un plan para la transición a partir de 8.º grado o desde los 14 años, lo que ocurra primero. El plan para la transición identifica las metas individuales postsecundarias del estudiante, describe los pasos necesarios para lograrlas y rigen el contenido del IEP. Con una planificación cuidadosa y bien pensada, a cada estudiante se le enseñarán las habilidades necesarias para que aprovechen las oportunidades y enfrenten los desafíos de la vida después de la secundaria.

Cuando se consideran los servicios para la transición, la segunda y la tercera página del IEP se convierten en la sección de planificación para la transición. El formulario Metas para la Transición (IEP-303) incluye información de la evaluación para la transición sobre las preferencias y fortalezas del estudiante, así como sus metas profesionales y postsecundarias en las áreas de educación, capacitación, empleo y vida independiente. Además, es muy importante trazar objetivos anuales para la transición basados en parámetros relacionados con las metas postsecundarias. El formulario Servicios para la Transición (IEP-304) contiene una lista de los servicios para la transición disponibles en la escuela y después de terminar la escuela secundaria que pueden ser considerados en la reunión del IEP.

Durante su último año escolar, los graduandos tienen que llenar el formulario Resumen Final de Desempeño (SOP - SS/SE-210). El propósito del SOP es contar con un resumen conciso de la planificación para la transición y de las actividades que se han llevado a cabo durante los años de secundaria. Este formulario no es parte del IEP, pero, como lo exige la ley, debe proporcionarse a todos los estudiantes que estén por graduarse.

# Planes para la transición

## Cuándo iniciar el plan para la transición

Planificar la transición a la vida adulta es parte del IEP de los estudiantes mientras avanzan sus años en la secundaria. La planificación debe empezarse temprano para darle a los estudiantes tiempo para conocerse a sí mismos, para descubrir sus fortalezas y habilidades, y para empezar a tomar decisiones tentativas sobre la carrera que quieran seguir. Los estudiantes de FCPS comienzan su planificación para la transición a más tardar cuando están en 8.º grado o cuando tienen 14 años, lo que ocurra primero. La planificación para la transición requiere que el estudiante esté activamente involucrado en el proceso antes, durante y después de la reunión del IEP. No se pueden tomar decisiones sin la participación del estudiante. IDEIA específicamente establece lo siguiente:

- Los servicios para la transición deben ... *basarse en las necesidades del joven, tomando en consideración sus fortalezas, preferencias e intereses...*
- El personal escolar ...*deberá invitar al joven con discapacidad a participar en la reunión del comité de su IEP, si el propósito de la reunión será considerar las metas del joven después de la escuela secundaria y los servicios para la transición necesarios para ayudarlo a alcanzar dichas metas bajo la Sección § 300.320(b).*
- Se debe notificar a los padres o tutores legales que en la reunión se hablará sobre los servicios para la transición y que el estudiante ha sido invitado.
- Si el estudiante no puede asistir a la reunión, miembros del personal escolar deben asegurarse de que se incluyan las fortalezas, preferencias e intereses del estudiante al tratar los servicios para la transición.

Además, si el estudiante ha cumplido la mayoría de edad (18 años en Virginia), todos los derechos relacionados con las garantías procesales para educación especial se transfieren del padre, madre o tutor legal al estudiante. Los padres o tutores legales continúan siendo informados, pero el estudiante tiene la autoridad para tomar decisiones, a menos que, por medios legales, los padres mantengan la tutela para tomar decisiones. Mientras se preparan para graduarse, sería adecuado que ciertos estudiantes tomaran en consideración los servicios y apoyos postsecundarios disponibles. IDEIA trata el rol de los proveedores de servicios postsecundarios como se indica a continuación:

- *«En la medida que corresponda, con el consentimiento de los padres o de un joven que haya cumplido la mayoría de edad, al implementar los requisitos descritos en el párrafo (b)(1) de esta sección, la agencia pública debe invitar a un representante de cualquier agencia participante que pueda ser la responsable de proporcionar los servicios para la transición o pagar por dichos servicios».*

Es importante que el estudiante esté involucrado en la planificación de su transición y de todo el proceso del IEP. Cuando los estudiantes llegan a la edad para la transición, ellos deben asistir a las reuniones del IEP y participar, siempre y cuando puedan hacerlo. La siguiente es una lista que describe las razones por las cuales es importante que los estudiantes sean participantes activos en el proceso del IEP:

- Para que pongan mayor dedicación y se involucren más en su educación y planes para el futuro
- Para que sepan cómo las adaptaciones pueden ayudarlos a superar sus problemas de aprendizaje
- Para que puedan conocerse mejor (entiendan sus áreas de fortalezas y las áreas en las que necesitan apoyo)
- Para que aprendan cómo trazarse metas y qué hacer para alcanzarlas, ajustarlas y continuar hacia adelante
- Para que aprendan cómo abogar por sí mismos y vivir una vida con autodeterminación
- Para que determinen y elaboren metas anuales
- Para que le den seguimiento al progreso de las metas y objetivos descritos en su IEP
- Para que participen en la reunión del IEP
  - Presentar a los miembros del comité del IEP
  - Presentar el plan para su transición
  - Compartir videos o fotos de su experiencia laboral en la comunidad
  - Informar sobre los intereses vocacionales
  - Informar el progreso de las metas
  - Hablar sobre las adaptaciones que mejor se ajustan a su estilo individual de aprendizaje
  - Presidir la reunión de su IEP

El comité del IEP debe adoptar la práctica de llevar a cabo la planificación basándose en las necesidades del estudiante. Llevar a cabo la planificación basándose en las necesidades del estudiante consiste en los siguientes principios:

- Identificar y documentar las metas postsecundarias de los estudiantes, sus preferencias de aprendizaje y la necesidad de adaptaciones
- Usar una variedad de información proveniente de evaluaciones como base para el IEP
- Identificar metas y objetivos mensurables relacionados con la transición y que se enfoquen en la educación o capacitación postsecundaria, el empleo, la vida independiente y las actividades en la comunidad y de esparcimiento
- Implementar experiencias educacionales que correspondan con las metas y objetivos postsecundarios, tales como la participación en cursos de preparación universitaria o de educación vocacional y técnica
- A través del IEP, especificar la responsabilidad para llevar a cabo actividades o servicios educativos que se enfoquen en la transición
- Desarrollar las aptitudes de los estudiantes para que participen de manera significativa en la elaboración de su IEP
- Utilizar un proceso de planificación que se centre en el estudiante y que promueva la autodeterminación de los estudiantes, incluyendo la toma de decisiones
- Proveer adaptaciones adecuadas que promuevan la participación del estudiante y de la familia en el proceso individual de planificación, específicamente en la reunión del IEP
- Evaluar el progreso o el logro de las metas del estudiante por lo menos una vez al año, incluyendo la evaluación de su progreso

## **Evaluación para la transición**

La evaluación para la transición es un proceso continuo donde se reúnen datos sobre las necesidades del estudiante, sus preferencias e intereses relacionados con las exigencias presentes y futuras de los ambientes laborales, educativos, de la vida, personales y sociales. La evaluación para la transición debe intentar responder preguntas, así como:

- ¿Qué cosas le interesan al estudiante?
- ¿Cuáles son las fortalezas del estudiante?
- ¿Cuáles son las áreas académicas que el estudiante necesita fortalecer para lograr alcanzar su meta profesional?
- ¿Qué áreas relacionadas con las habilidades para la vida necesita fortalecer a fin de alcanzar su meta para la vida independiente?
- ¿Qué cursos de la escuela secundaria debe tomar el estudiante para poder prepararse para sus metas laborales futuras?

Los procedimientos para una buena evaluación y planificación para la transición incluyen los siguientes pasos:

- **Evaluar:** los educadores evalúan los intereses, preferencias y necesidades del estudiante en relación con las metas postsecundarias usando tanto evaluaciones formales como informales
- **Planificar:** los educadores interpretan los resultados de las evaluaciones y los incorporan en el plan para la transición del estudiante
- **Instruir:** los estudiantes aprenden las habilidades que necesitan para alcanzar sus metas postsecundarias
- **Evaluar:** los estudiantes y los educadores evalúan si se ha logrado progreso en relación con las actividades para la transición y las metas y objetivos del IEP

El IEP 303 tiene una sección que detalla varios tipos de evaluaciones para la transición disponibles en FCPS. La próxima página contiene un ejemplo en blanco del IEP 303.



# Metas para la transición – IEP 303



CONFIDENTIAL

Fairfax County Public Schools

DRAFT UNTIL IEP IS SIGNED

## Transition Goals

Complete with student no later than Grade 8 or Age 14, whichever comes first.

Student Name \_\_\_\_\_ ID# \_\_\_\_\_ Date of meeting \_\_\_\_\_

Anticipated Graduation Year \_\_\_\_\_ Anticipated Diploma(s) \_\_\_\_\_

Does the IEP team need to consider the Credit Accommodations to graduate with Standard Diploma? (If yes complete the Credit Accommodations Eligibility Form)  Yes  No

**Credit Accommodations Participation:**

The student will participate in the following Credit Accommodations for a Standard diploma:

- Substitute Assessment  Locally Awarded Verified Credit (LAVC)  
 VMAST (EOC English: Reading Only)  Division of Minimum Coursework  Other \_\_\_\_\_

**Student Participation in Transition Planning**

\_\_\_\_\_ I have participated in drafting my Transition Plan. All parts include my interests and preferences.

Student's Initials \_\_\_\_\_

The student has not been available to provide input into the Transition Plan; therefore, this IEP will be addended in \_\_\_\_\_ days to include the student's interests, preferences, and goals.

Principal Designee Confirmation

**Transition Assessment Information** related to training, education, employment, and, where appropriate, independent living.

Check off assessment information reviewed for this IEP on the left and summarize results on the right.

- Comprehensive Career Assessment
- Career Scope
- Career Snapshots
- Most recent reevaluation information
- Standardized Assessment \_\_\_\_\_
- Grades
- Classroom assessments
- Interest inventory
- Class based Career Assessments
- Job coach reports
- Work experience
- Situational assessment
- Career Portfolio review
- Interview
- Observation
- Other \_\_\_\_\_

Interests:

\_\_\_\_\_

Strengths/Capabilities:

\_\_\_\_\_

Career Goal:

\_\_\_\_\_

*Information from the Fairfax County Public Schools student scholastic record is released on the condition that the recipient agrees not to permit any other party to have access to such information without the written consent of the parent or of the eligible student.*



CONFIDENTIAL

Fairfax County Public Schools  
Individualized Education Program  
**Transition Goals (continued)**

DRAFT UNTIL IEP  
IS SIGNED

Student Name \_\_\_\_\_ ID# \_\_\_\_\_ Date of meeting \_\_\_\_\_

Measurable Postsecondary Goals consider assessment information and develop corresponding postsecondary goals for education, training, employment and, where appropriate, independent living.

Postsecondary Education: After high school, I will

\_\_\_\_\_

Postsecondary Training: After high school, I will

\_\_\_\_\_

Postsecondary Employment: After high school, I will

\_\_\_\_\_

Postsecondary Independent Living: After high school, I will

\_\_\_\_\_

Transition Objectives: Based on the postsecondary goals, develop transition objectives for the current year that include: (a) Instruction; (b) Related services; (c) Community experience; (d) The development of employment and other post school adult living objectives; and (e) If appropriate, acquisition of daily living skills and functional vocational evaluation.

Career (C): I will

\_\_\_\_\_

Self Advocacy (SA): I will

\_\_\_\_\_

Independent Living (IL): I will

\_\_\_\_\_

How will progress toward these goals be measured? (check all that apply)	Indicate below which area will be assessed		
	C	SA	IL
Classroom Participation			
Checklist	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Classwork	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Criterion Referenced Test	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Homework	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Norm-Referenced Test	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Observation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Special Projects	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Test and Quizzes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Written Reports	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Other	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

*Information from the Fairfax County Public Schools student scholastic record is released on the condition that the recipient agrees not to permit any other party to have access to such information without the written consent of the parent or of the eligible student.*

# Servicios para la transición a considerar: IEP 304

La segunda página del plan para la transición es la página Servicios para la Transición, IEP 304. Esta describe los servicios que servirán de apoyo para que el estudiante pueda progresar en sus metas a largo plazo. Aquí es donde el comité del IEP decide cuáles servicios, cursos y experiencias serán incluidos el siguiente año en el programa de instrucción del estudiante.

La siguiente información proporciona una breve explicación de cada servicio para la transición que aparece en el IEP-304. Si desean más información o si tienen alguna pregunta, por favor comuníquense con el Representante de Empleo y Transición (ETR) de la escuela de su hijo.

Servicios para la transición	información
<b>Orientación vocacional y universitaria</b>	Proporcionada por el personal de orientación escolar, el especialista del centro vocacional, el ETR y el encargado del caso sobre temas relacionados con los planes y cursos futuros, la transición y el empleo
<b>Servicios de apoyo en las academias</b>	Cada academia tiene un grupo de apoyo que ayuda a los estudiantes a completar satisfactoriamente los requisitos de los cursos
<b>Evaluación vocacional</b>	<p><b>FCPS ofrece varios tipos de evaluaciones vocacionales:</b></p> <p><i>Integral</i> – evaluación a fondo que dura hasta 6 días en los centros de evaluación de Woodson y de Mt. Vernon</p> <p><i>Específica</i> - evaluación llevada a cabo en el transcurso de dos días para que el alumno no pierda mucho tiempo de su horario regular de clases a la vez que se brinda tiempo suficiente para obtener información importante necesaria para una buena planificación postsecundaria</p> <p><i>Career Scope</i> (miras profesionales) – 2 horas de evaluación individualizada a los estudiantes de 11.º y 12.º grado</p> <p><i>Career Snapshot</i> (pantallazo vocacional) – evaluaciones en grupo según los intereses y preferencias profesionales en colaboración con los centros vocacionales de las escuelas secundarias (HS)</p>
<b>Conocimiento laboral y transición (WAT)</b>	<p>Curso electivo que combina la exploración vocacional y la introducción a la experiencia de trabajo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El curso en la escuela secundaria incluye la experiencia laboral en la comunidad.</li> <li>• El curso en la escuela intermedia (MS) puede incluir experiencia laboral en la escuela.</li> </ul>
<b>Servicios de Asesores para el Trabajo</b>	<p>Apoyo a corto plazo para los estudiantes que estén haciendo la transición al trabajo independiente</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• También se pueden solicitar los servicios si surgen problemas en el trabajo</li> <li>• Disponible para los estudiantes de secundaria de FCPS que tienen IEP</li> </ul>
<b>Servicios de Empleo y de Transición (ETR)</b>	<p>Persona contacto encargada de los recursos para la transición en cada escuela de secundaria</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ayuda para buscar trabajo, mantener el trabajo y planificar para el futuro (prioridad - grados 11 y 12)</li> <li>• Disponible para todos los estudiantes de secundaria de FCPS que tienen IEP</li> </ul>
<b>Recomendación para participar en el programa de Transición de la Escuela al Empleo (PERT)</b>	<p>Una evaluación de 5 a 10 días internado en el Centro de Rehabilitación de la Fuerza Laboral de Woodrow Wilson en Fishersville, VA para evaluar las habilidades vocacionales, recreativas y para la vida independiente. Los estudiantes deben tener por lo menos 16 años y cumplir el criterio de elegibilidad de PERT y DARS; PERT determina los estudiantes que son aceptados.</p>

<b>Educación para el empleo en la oficina (EFEO)</b>	<p>Curso electivo de secundaria que combina la instrucción sobre las habilidades para trabajar con Microsoft Office y aplicaciones de Google y la experiencia laboral en empresas de la comunidad</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuatro establecimientos en el condado</li> <li>• Los maestros de EFEO darán su opinión sobre las metas y objetivos del IEP</li> </ul>
<b>Centro vocacional de educación especial</b>  <b>Centro vocacional de educación especial (continuación)</b>	<p>Instrucción en habilidades profesionales especializadas para la vida independiente para estudiantes entre 18 y 22 años</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Capacitación para el desarrollo de las habilidades vocacionales en un ambiente empresarial; instrucción en lectoescritura, vida independiente y habilidades sociales</li> <li>• Centros Vocacionales Davis y Pulley</li> <li>• Programa de Transición de la Secundaria a la Fuerza Laboral (STEP)</li> </ul>
<b>Experiencia Laboral en la Comunidad</b>	<p>Experiencia laboral en empresas de la comunidad que brindan apoyo a los estudiantes para explorar las opciones de carreras y aprender sobre el mundo de trabajo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Parte integral de Career Prep, WAT, EFEO, centros Davis/Pulley y STEP</li> <li>• Para esta experiencia laboral no remunerada se requiere la autorización de los padres, al igual que un seguro contra accidentes proporcionado por los padres o el que ofrece la escuela</li> </ul>
<b>Cursos y experiencias relacionadas con una carrera y la universidad</b>	<p>Se proporciona una lista de cursos o actividades relacionadas con las metas o planes futuros que el estudiante ha expresado; puede incluir cursos académicos, estudios técnico-profesionales, cursos que se llevan en una academia relacionados con una carrera, y cursos que preparan para una carrera y para la transición, etc.</p>
<b>Otros</b>	<p>Pueden usarse para otras actividades escolares relacionadas con la transición no descritas en la lista anterior</p>
<b>Departamento de Servicios para Adultos y de Rehabilitación de Virginia (DARS)</b>	<p>Agencia que ayuda a estudiantes y adultos con discapacidades a prepararse para obtener, participar o mantener empleo remunerado. Para obtener más servicios de DARS, los estudiantes deben cumplir los criterios de elegibilidad de DARS y deben ser legalmente elegibles para trabajar en EE.UU. Para algunos servicios se requiere un pago.</p>
<b>Junta de Servicios a la Comunidad de Fairfax/Falls Church</b> <i>Servicios de Discapacidad del Desarrollo (CSB-DDS)</i>	<p>CSB-DDS proporciona servicios de apoyo de por vida para las personas que tienen un diagnóstico documentado de una discapacidad del desarrollo que haya comenzado antes de los 22 años o antes de los 18 en caso de que el diagnóstico de desarrollo que lo califica es una discapacidad intelectual. Las personas deben tener necesitar apoyo en por lo menos tres categorías de la función adaptativa y cumplir los criterios de la Encuesta de Virginia para determinar la Elegibilidad por Discapacidad del Desarrollo (VIDES), una herramienta de evaluación hecha por el personal de CSB durante la cita de elegibilidad.</p>
<b>Junta de Servicios de la Comunidad de Fairfax-Falls Church –</b> <i>Servicios de salud mental (CBS-MH)</i>	<p>CSB-MH brinda servicios de apoyo de por vida a personas con problemas de salud mental.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Las personas deben cumplir los criterios de elegibilidad</li> </ul>
<b>Departamento de Virginia para Ciegos y Personas con Impedimentos Visuales (DBVI)</b>	<p>Una división de DARS, DBVI brinda servicios para estudiantes con impedimentos visuales</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Las personas deben cumplir los criterios de elegibilidad</li> </ul>

La siguiente página contiene un ejemplo en blanco del IEP 304.

# Servicios para la transición - IEP 304



CONFIDENTIAL

Department of Special Services  
Individualized Education Program

DRAFT UNTIL IEP  
IS SIGNED

## Transition Services

Complete with student no later than Grade 8 or Age 14, whichever comes first

Student Name \_\_\_\_\_ ID # \_\_\_\_\_ Date of IEP Meeting \_\_\_\_\_

School Services Discussed and Considered: The following options were considered by the IEP team based on the student's input.

- | "Explore"                | "Select"  |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Career or College Guidance                             |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Academy Support Services                               |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Career Assessment (time-limited)                       |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Work Awareness & Transition (WAT)                      |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Job Coach Services (time-limited)                      |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Employment and Transition Services (ETR)               |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Education for Employment for the Office (formerly OTP) |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Special Education Career Center                        |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Community Work Experience                              |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Career or College Related Course(s)/Experiences:       |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Other _____  |

Yes  No Post-Secondary Services were discussed. If yes, document discussion on the Present Level Performance page 309 Once a signed Permission for Release of Information is obtained, a referral will be submitted for:

- Virginia Department of Aging and Rehabilitative Services (DARS)
- Postsecondary Education Rehabilitation Training (PERT)
- Fairfax-Falls Church Community Services Board: Intellectual Disabilities Services (CSB-DD)
- Fairfax-Falls Church Community Services Board: Mental Health Services (CSB-MH)
- Virginia Department for the Blind and Vision Impaired (DBVI)
- Other: \_\_\_\_\_

**Notice of Rights Upon Age of Majority** (to be completed at the IEP meeting on or immediately preceding student's 17th birthday)

The parent and student received the *Age of Majority* brochure and student's rights pertaining to special education upon reaching the age of 18 have been explained.

- Student received brochure  Parent received brochure

### Termination of Services upon Graduation

This student is scheduled to graduate with a standard or advanced studies diploma in \_\_\_\_\_. At this time, this student will have met all Fairfax County Public Schools and Commonwealth of Virginia requirements for a standard or advanced studies diploma. The awarding of such diploma will terminate all special education and related services for this student in Fairfax County Public Schools.

This statement does not apply to students who receive an applied studies diploma.

*Information from the Fairfax County Public Schools student scholastic record is released on the condition that the recipient agrees not to permit any other party to have access to such information without the written consent of the parent or of the eligible student.*

# Sugerencias y estrategias para planificar la transición

La planificación de la transición incluye unas cuantas reglas simples que, si se siguen, llevarán a que los estudiantes obtengan resultados positivos. A continuación se explica cada regla y se sugieren algunas herramientas para implementar cada una de ellas.

## Regla N° 1: Mantengan una visión orientada al futuro

Visualicen adónde quieren llegar los jóvenes en la edad adulta temprana y planifiquen según eso todos los pasos necesarios para llegar allí. Vean en el recuadro de la derecha *Charting My Future* (Planeando Mi Futuro) un ejemplo de planificación con miras hacia el futuro.

Un enfoque orientado al futuro pone de relieve la importancia del trabajo escolar de hoy para obtener los resultados del mañana. Este enfoque les permite a los estudiantes darse cuenta de lo que deben realizar, anticipar posibles obstáculos e iniciar planes para superar esos obstáculos.

### Herramientas que ayudan con esta regla

El *Portfolio para la Planificación Educacional y Vocacional* (Páginas 30-33) es una herramienta para planificar la transición diseñada para ayudar a los estudiantes y a sus padres o tutores legales a identificar y elaborar metas postsecundarias realistas. Al mantener un registro de todos los cursos académicos, cursos relacionados con una carrera, evaluaciones académicas y de carreras, experiencias laborales y actividades extracurriculares, el *Portfolio Vocacional* sirve como una guía para que los estudiantes puedan tomar decisiones sobre alguna carrera que refleje tanto sus intereses como sus habilidades.

El *Portfolio Vocacional* incluye cuatro páginas que forman un folder para mantener información pertinente:

- **Lista de cotejo del contenido** la cual indica qué información sobre evaluaciones se adjunta
- **Meta profesional y objetivos** se trazan todos los años durante la elaboración de los planes para la transición de los estudiantes
- **Actividades para la meta de transición** enumeran cualquier objetivo para la transición que se hayan alcanzado y los cursos que se han completado en relación con el plan para la transición del IEP del año anterior, al igual que cualquier habilidad vocacional o certificación que se haya obtenido
- **Registro de evaluación para la transición** documenta los resultados de las evaluaciones para la transición formales o informarles
- **Registro de actividades del estudiante** contiene todos los cursos relacionados con una carrera, las experiencias laborales y las actividades extracurriculares en las que el estudiante ha participado

El *Portfolio Vocacional* reúne la información de evaluación para la transición que es la base para el plan de transición del estudiante. Se inicia con el primer IEP para la transición del estudiante a los 14 años o en 8.º grado. El portfolio después acompaña al estudiante en los años de escuela secundaria. Además, el *Portfolio Vocacional* es una herramienta ideal para guardar información que se necesite para llenar el formulario *Resumen Final de Desempeño* (páginas 35-38) antes de la graduación.

Las siguientes herramientas adicionales pueden ayudarlos a garantizar que el proceso de planificación esté proyectado al futuro y pueden incluirse en el *Portfolio Vocacional*:

- *Planeando Mi Futuro – Escuela intermedia* (página 15) y *Escuela secundaria* (página 16) ayuda a los estudiantes a determinar los pasos que deben tomar para alcanzar sus metas. Los estudiantes identifican dónde les gustaría estar, en términos de metas profesionales y personales, antes de cumplir los 25 años. Esto puede revisarse todos los años para determinar lo que tiene que lograrse para alcanzar las metas identificadas.
- El *IEP-304, Servicios de Transición que pueden Considerarse* (páginas 6 y 7) describe brevemente cada servicio de transición que aparece en la página de Servicios para la Transición del IEP.
- *Recursos para los Adultos Jóvenes al cumplir los 18 años* (página 33) proporciona información que los estudiantes necesitan saber cuando cumplen la mayoría de edad.

### **Planeando Mi Futuro**

John quiere ser médico. Para lograr esta meta, John tendrá que graduarse de la facultad de medicina.

Para ingresar a la facultad de medicina, él no sólo tendrá que asistir a la universidad, sino que también deberá tener un buen desempeño para poder calificar como candidato a la facultad de medicina.

Para hacer eso, él necesitará obtener un diploma estándar o de estudios avanzados con concentración en ciencias. El comité pondría en práctica el plan desde 8.º grado en donde John debería sacar buenas calificaciones en ciencias y pasar las pruebas SOL.

- Los *Recursos de Instrucción Vocacional de FCPS* (páginas 34-35), *los Recursos en la Comunidad y Postsecundarios* (página 36) y *los Recursos en el Internet* (páginas 37-41) contienen una lista de cursos y programas para la transición a través de la Oficina de Servicios de Orientación Vocacional y de Transición (CTS), información de contacto de los proveedores de servicios postsecundarios y recursos en el internet que pueden ser beneficiosos.
- *El Plan Académico y Vocacional del Estudiante (ACP)* - El plan académico y vocacional del estudiante (ACP) es un proceso para que los estudiantes planifiquen su futuro explorando opciones universitarias y profesionales. Los estudiantes tendrán oportunidades para descubrir sus fortalezas e intereses personales, establecer metas que los ayuden a alcanzar el éxito, planificar qué cursos llevar que llenen los requisitos para graduarse de la escuela secundaria y prepararse para la vida después de la escuela secundaria. El plan de cada estudiante se guarda electrónicamente en una herramienta llamada Naviance Student y los estudiantes pueden encontrarlo en su cuenta FCPS 24-7 Blackboard. El ACP se actualiza periódicamente a medida que cambian las metas académicas, personales y vocacionales del estudiante. La siguiente es una lista del personal de la oficina de Orientación Vocacional y Transición que puede ayudar a los estudiantes a satisfacer los requisitos del Plan Académico y Vocacional:
  - Profesores de orientación vocacional y transición
  - Representantes del programa Empleo y Transición
  - Profesores de apoyo en las academias
  - Profesores del centro de orientación vocacional del departamento de educación especial

## Regla N° 2: Comienza temprano y haz una revisión anual

IDEIA 2004 requiere que la planificación de la transición se empiece en una etapa temprana. La clave para que la planificación de la transición sea eficaz es empezar temprano con un plan a largo plazo, según se describió anteriormente, y luego revisar el plan por lo menos una vez al año para ver si continúa teniendo sentido. Para ver la continuación de la historia de John, lean la barra lateral *Planeando Mi Futuro II*.

### ***Planeando Mi futuro II***

Si John sigue queriendo ser médico y ha aprobado el examen SOL de 8.º grado y ha sacado buenas notas en ciencias, entonces está en buen camino para lograr su meta.

Si no ha logrado estos dos objetivos, John y su familia tienen que tomar unas cuantas decisiones:

1. ¿Dedicará John más tiempo a hacer sus tareas, conseguirá tutoría o se inscribirá en clases de nivelación para poder alcanzar sus metas y seguir con su plan original?  
○
2. ¿Es el plan original un plan poco realista?  
○

Si John ya no quiere ser médico o si el plan original no era realista, él puede elegir otra meta vocacional y hacer otro plan orientado al futuro.

### **Herramientas que ayudan con esta regla**

- Los estudiantes y los miembros de su familia pueden completar en casa la *Lista de Cotejo de Estudiantes y sus Padres para Planificar la Transición* (página 17) para ayudar a identificar sus prioridades en esta planificación. Esta información es especialmente útil para alcanzar los objetivos de vida independiente que aparecen en el recuadro de Objetivos para la Transición en el IEP 303.
- *La Cronología para la Transición – desde la Escuela Intermedia hasta la Graduación* (páginas 12-14) proporciona una lista por año de actividades relacionadas con la transición diseñadas para preparar a los estudiantes para diferentes oportunidades postsecundarias. Esta presenta una sinopsis de todas las actividades que forman parte de la planificación para la transición desde la escuela intermedia hasta la escuela secundaria. Los estudiantes eligen entre un número de actividades según sus metas a largo plazo.
- *Las Actividades Sugeridas para la Transición* (páginas 18-24) pueden usarse para elaborar los objetivos profesionales, los objetivos para abogar por sí mismos y para la vida independiente en la sección Objetivos para la Transición del IEP 303.

## Regla N° 3: Revisar, revisar, revisar

Empezar temprano a planificar la transición y revisar los planes periódicamente hace posible que los estudiantes y las familias se aseguren de que los planes para la transición se lleven a cabo adecuadamente con el fin de poder hacer pequeños ajustes a las metas y los planes durante los años previos a la graduación. Ver *Planeando Mi Futuro III*: El plan corregido de John se encuentra en la siguiente página.

### **Herramientas que ayudan con esta regla**

*Cronología para la Transición – Escuela intermedia hasta la Graduación* (páginas 12-14)  
*Planeando Mi Futuro – Escuela Intermedia y Escuela Secundaria* (páginas 15 y 16)  
*Portfolio para la Planificación Educativa y Vocacional* (páginas 26-29)  
*Plan Académico y Vocacional – Naviance Student – FCPS Blackboard 24-7*

## **El papel de los padres**

Las tres reglas para planificar eficazmente la transición que aprovechan al máximo las opciones y las oportunidades incluyen:

- 1) Mantener una visión al futuro
- 2) Comenzar temprano y hacer una revisión anual
- 3) Revisar, revisar, revisar

**Estudiantes de escuela intermedia** – Centrarse en el proceso en vez de preocuparse demasiado por un resultado realista. Una vez que los estudiantes aprenden la información básica sobre el plan de transición, ellos continuarán practicando el proceso durante sus años en la escuela secundaria. Los estudiantes pueden refinar sus metas y cambiar muchas veces sus opciones vocacionales.

**Todos los estudiantes** – Ayudar a su hijo a identificar lo que debe lograrse (por ejemplo, aprobar exámenes, obtener diploma, dominar habilidades) para alcanzar la meta a largo plazo.

**Todos los estudiantes** – Asegurarse de revisar el plan en forma regular. Conversar con su hijo y con los miembros del personal para ver si se ha logrado un progreso adecuado.

**Estudiantes de escuela secundaria** – Asegurarse de llenar el formulario *Resumen Final para la Transición de la Escuela Secundaria* (páginas 30-32) antes de graduarse de la escuela secundaria.

### ***Planeando Mi futuro III***

Si la facultad de medicina no es una meta realista para Johnny, él podría explorar trabajos relacionados con la salud que requieran una preparación académica menos rigurosa.

John entonces corregiría su plan de acuerdo a ello y anotaría las cosas que tiene que lograr durante el siguiente año. Esta lista entonces pasa a formar parte de su plan para la transición.

Al año siguiente, él medirá el progreso que ha logrado de acuerdo con el plan y seguirá tomando decisiones con respecto al camino que quiere seguir.



# Cronología para la transición

## Lo que debe hacerse en la escuela intermedia

- Adquirir habilidades de estudio y elaborar estrategias que funcionen
- Hablar con los profesores para identificar qué adaptaciones se necesitan en el aula
- Evaluar las habilidades básicas en lectura, matemáticas, lenguaje oral y escrito; planificar para nivelación, si fuese necesario
- Identificar posibles metas personales y profesionales para después de la secundaria
- Investigar qué cursos de secundaria me prepararán para mis metas postsecundarias
- Asistir a la orientación de escuela secundaria o pedir una cita con un orientador de secundaria o con el jefe del departamento de educación especial para saber cuáles son los requisitos de la escuela secundaria
- Revisar los diferentes tipos de diplomas para graduarse de secundaria y planificar un programa de estudios para satisfacer los requisitos
- Explorar las áreas de interés por medio de cursos electivos, clubes, actividades extracurriculares
- Investigar el proceso de inscripción en los cursos relacionados con carreras y otras opciones de aprendizaje basadas en el trabajo
- Empezar un Porfolio Vocacional sobre Carreras y Servicios de Transición para recolectar información que me ayude a planificar mi futuro
- Participar a partir de 8.º grado (o a los 14 años) en la elaboración de mi plan de transición (IEP-303 y IEP-304) para incluirlo en mi IEP
- Asistir a mi reunión del IEP
- Anotar las actividades u objetivos necesarios para lograr las metas de mi plan de transición del IEP
- Terminar las actividades del grado descritas en el Plan Académico y Vocacional

## Lo que debe hacerse en noveno grado

- Entender mejor por qué tengo un IEP y cómo las adaptaciones pueden ayudarme en mi IEP
- Elaborar un plan para solicitar adaptaciones
- Aprender estrategias para tener la misma carga de trabajo en los cursos que mis compañeros
- Revisar los diferentes tipos de diplomas y planificar un programa de estudios para satisfacer los requisitos
- Conversar con mi orientador escolar para inscribirme en cursos relacionados con mis metas postsecundarias
- Visitar el centro vocacional de la escuela secundaria y pedirle al especialista de dicho centro información relacionada con la planificación vocacional y universitaria
- Hablar sobre los servicios de evaluación vocacional que se ofrecen en los centros de evaluación en Woodson y Mt. Vernon a fin de decidir si las evaluaciones ayudarán para planificar la transición
- Seguir explorando intereses por medio de cursos electivos, clubes y actividades extracurriculares
- Actualizar mi Porfolio Vocacional
- Terminar las actividades del grado descritas en el Plan Académico y Vocacional
- Reunirme con el encargado de mi caso para planificar mi reunión del IEP y para hablar sobre cuál es mi papel
- Elaborar un plan para la transición con el encargado de mi caso y con el equipo del IEP que refleje mis metas e intereses
- Identificar a mi Representante de Empleo y Transición (ETR) y averiguar cuál es el papel del ETR en mi transición

## Lo que debe hacerse en décimo grado

- Pedirles a mis padres o profesor que me ayuden a explicar mi discapacidad y a pedir adaptaciones
- Seguir elaborando y usando estrategias para tener buen desempeño en mis cursos
- Revisar los diferentes tipos de diplomas y planificar un programa de estudios para satisfacer los requisitos

- Considerar retrasar la fecha para graduarme de la escuela secundaria entre uno y tres años para poder alcanzar mis metas postsecundarias
- Hablar con mi orientador escolar para inscribirme en cursos relacionados con mis metas postsecundarias
- Reunirme con el encargado de mi caso para hablar sobre las diferentes opciones de evaluación vocacional disponibles
- Si mis planes profesionales requieren un título universitario, inscribirme y rendir la prueba Preliminar de Aptitud Académica (PSAT), y considerar el uso de adaptaciones y tecnología asistiva durante la prueba
- Seguir explorando intereses por medio de actividades extracurriculares, pasatiempos, voluntariado y trabajo
- Identificar intereses, aptitudes, valores y oportunidades relacionadas con ocupaciones de interés
- Actualizar mi Porfolio Vocacional
- Terminar las actividades del grado descritas en el Plan Académico y Vocacional
- Participar activamente en la reunión de mi IEP
- Seguir participando activamente en la planificación para la transición con el encargado de mi caso y con el equipo del IEP

### **Lo que debe hacerse en el grado 11**

- Identificar las adaptaciones postsecundarias y la tecnología asistiva, y aprender cómo usarlas eficazmente
- Practicar estrategias para prepararme para los exámenes y para rendirlos, lo que incluye manejo del tiempo, abogar por mí mismo y manejo del estrés
- Reunirme con los profesores para explicar mi discapacidad y solicitar adaptaciones
- Revisar los diferentes tipos de diplomas y planificar un programa de estudios para satisfacer los requisitos
- Considerar retrasar la fecha para graduarme de la escuela secundaria entre uno y tres años para poder alcanzar mis metas postsecundarias
- Hablar con mi orientador escolar sobre la posibilidad de inscribirme en cursos relacionados con carreras
- Reunirme con el encargado de mi caso para hablar sobre las diferentes opciones de evaluación vocacional disponibles
- Seguir explorando mis intereses participando en actividades extracurriculares en la escuela y en la comunidad, y trabajando
- Actualizar mi Porfolio Vocacional
- Terminar las actividades del grado descritas en el Plan Académico y Vocacional
- Hacer que mis intereses y aptitudes correspondan a mis metas postsecundarias
- Si mis metas profesionales requieren educación postsecundaria, encontrar instituciones educativas que ofrezcan cursos que me podrían interesar
- Hablar con representantes de universidades, escuelas técnicas, programas de capacitación o las fuerzas armadas yendo a las ferias profesionales que se llevan a cabo en las escuelas secundarias, universidades y en la comunidad
- Reunir información sobre programas universitarios que ofrezcan los servicios que necesite para mi discapacidad
- Visitar universidades y las oficinas encargadas de prestar servicios a personas con discapacidades para verificar los servicios disponibles y cómo poder recibirlos
- Mantener la documentación sobre mi discapacidad actualizada; las universidades quieren ver evaluaciones recientes que tengan fecha no mayor de tres años al momento de empezar la universidad
- Preguntarle al orientador escolar sobre las pruebas SAT y ACT para determinar cuál corresponde mejor a mi estilo de aprendizaje
- Pensar en tomar un curso para prepararme para la prueba SAT o ACT
- Rendir la prueba SAT o ACT y hablar con el encargado de mi caso para determinar si debo pedir adaptaciones para las pruebas

- Reunirme con el encargado de mi caso para elaborar un plan para presidir la reunión del IEP
- Seguir participando en la planificación para la transición de mi IEP con el encargado de mi caso y con el equipo del IEP
- Contactar al Departamento de Servicios para Adultos y de Rehabilitación de Virginia (DARS), a la Junta de Servicios a la Comunidad y a otras agencias de servicios postsecundarios para determinar si califico para recibir servicios
- Invitar a un representante de la agencia correspondiente de servicios para adultos para que asista a la reunión de mi IEP

## **Lo que debe hacerse en el grado 12 (o entre los 18 y 22 años)**

- Identificar cómo las adaptaciones que aparecen en mi IEP se aplican en el ámbito de educación postsecundaria y laboral
- Seguir desarrollando habilidades para abogar por mi mismo y habilidades de estudio
- Reunirme con mis profesores para explicar mi discapacidad y solicitar adaptaciones
- Revisar los diferentes tipos de diplomas y planificar un programa de estudios para satisfacer los requisitos
- Actualizar mi Porfolio Vocacional
- Terminar las actividades del grado descritas en el Plan Académico y Vocacional
- Hacer que mis intereses y aptitudes correspondan a mis metas postsecundarias
- Considerar retrasar la fecha para graduarme de la escuela secundaria entre uno y tres años para poder alcanzar mis metas postsecundarias
- Hablar con el orientador escolar sobre inscribirme en cursos o programas relacionados con carreras
- Reunirme con el encargado de mi caso para hablar sobre las diferentes opciones de evaluación vocacional disponibles
- Seguir explorando mis intereses participando en actividades extracurriculares en la escuela y en la comunidad, y trabajando
- Reunirme con mi orientador escolar y con el ETR a comienzos del año para hablar sobre mis planes postsecundarios
- A comienzos del año escolar, visitar escuelas, universidades o programas de capacitación que me interesan
- Evaluar los servicios para discapacitados y los proveedores de servicios en las instituciones educativas que me interesan
- Obtener copias de cualquier expediente escolar que documente mi discapacidad para conseguir adaptaciones después de la escuela secundaria
- Rendir nuevamente la prueba SAT o ACT, si corresponde
- Presidir la reunión de mi IEP
- Elaborar mi IEP para la transición y presentarlo en la reunión mi IEP
- Si no lo hice en 11.º grado, contactar al Departamento de Servicios para Adultos y de Rehabilitación de Virginia (DARS), a la Junta de Servicios a la Comunidad y a otras agencias de servicios para adultos para determinar si califico para recibir servicios después de la secundaria
- Invitar a un representante de la agencia correspondiente de servicios para adultos para que asista a la reunión de mi IEP

# Planeando Mi Futuro - Escuela intermedia

¿Adónde quiero llegar a los 25 años?	Requisitos postsecundarios	Requisitos para la escuela secundaria	Requisitos para la escuela intermedia
<b>Meta profesional:</b>	Educación:  Capacitación:  Evaluación:  Experiencia:	Diploma:  Cursos:  Evaluación:  Experiencia:	Exámenes SOL/Parámetros:  Cursos:  Experiencia:
<b>Meta personal:</b>	Habilidades que debo desarrollar:    Experiencia:	Habilidades que debo desarrollar:    Experiencia:	Habilidades que debo desarrollar:    Experiencia:

¿Cuáles son los posibles obstáculos para alcanzar mis metas?

¿Qué medidas tomaré este año que me ayudarán a alcanzar mis metas?

## Planeando Mi Futuro - Escuela secundaria

¿Adónde quiero llegar a los 25 años?	Requisitos postsecundarios	Requisitos desde el grado 11 hasta la graduación	Requisitos en el noveno/décimo grado
<b>Meta profesional:</b>	Educación  Capacitación:  Evaluación:  Experiencia:	Diploma:  Cursos:  Evaluación:  Experiencia:	Diploma:  Cursos:  Evaluación:  Experiencia:
<b>Meta personal:</b>	Habilidades que debo desarrollar:  Experiencia:	Habilidades que debo desarrollar:  Experiencia:	Habilidades que debo desarrollar:  Experiencia:

¿Cuáles son los posibles obstáculos para alcanzar mis metas?

¿Qué pasos tomaré este año que me ayudarán a alcanzar mis metas?

# Lista de cotejo de los estudiantes y sus padres para planificar la transición

Valoramos sus opiniones con respecto a las necesidades de su hijo para la transición. Las siguientes listas de habilidades para la transición se consideran importantes para tener éxito como adulto. Por favor revisen con su hijo las tres listas de habilidades para la transición de abajo y lleven esta lista a la reunión del IEP para hablar con el equipo del IEP. Por favor, agreguen cualquier otra habilidad que consideren importante.

<p><b>PROFESIONES Y EMPLEABILIDAD</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Trabajar como miembro de un equipo</li> <li>Seguir reglas e instrucciones</li> <li>Aceptar críticas y observaciones</li> <li>Prestar atención a los detalles para las tareas asignadas</li> <li>Terminar los deberes a tiempo</li> <li>Asistir a la escuela regularmente y llegar a tiempo a las clases</li> <li>Mejorar y seguir desarrollando habilidades de computación</li> <li>Vestirse profesionalmente para diferentes entornos laborales</li> <li>Mejorar la rapidez y la tasa de producción en el trabajo</li> <li>El trabajo está bien hecho y se corrigen los errores</li> <li>Aceptar supervisión</li> <li>Trabajar independientemente con instrucciones mínimas</li> <li>Organizar materiales y el área de trabajo</li> <li>Pedir ayuda cuando sea necesario</li> <li>Demostrar habilidades de pensamiento crítico</li> <li>Identificar los intereses profesionales</li> <li>Explorar profesiones</li> <li>Adquirir experiencia laboral</li> <li>Desarrollar habilidades técnicas específicas para el trabajo</li> <li>Investigar programas para la transición y cursos de FCPS</li> <li>Inscribirse en un curso relacionado con una carrera</li> <li>Elaborar un curriculum vitae</li> <li>Encontrar un trabajo</li> <li>Llenar solicitudes de trabajo</li> <li>Mejorar y seguir desarrollando habilidades para presentarse a una entrevista</li> <li>Explorar opciones de educación postsecundaria</li> <li>Explorar opciones de servicio para adultos</li> <li>Respetar el espacio personal de los demás</li> <li>Respetar las pertenencias de los demás</li> </ul>	<p><b>VIDA INDEPENDIENTE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Usar una alarma para despertarse en la mañana</li> <li>Usar listas, gráficos, tecnología o aplicaciones para mantener su higiene personal</li> <li>Usar listas, gráficos, tecnología o aplicaciones para seguir rutinas en la mañana y en la noche</li> <li>Usar listas, gráficos, tecnología o aplicaciones para hacer las tareas de la casa (diaria y semanalmente)</li> <li>Saber dónde se encuentran las salidas de emergencia y cuándo usarlas</li> <li>Saber cuándo y cómo hacer llamadas para servicios de emergencia</li> <li>Habilidades básicas en primeros auxilios</li> <li>Seguir una lista de compras</li> <li>Leer la información nutricional en una etiqueta</li> <li>Seguir una receta y conseguir los ingredientes</li> <li>Saber las normas de salud para manipular alimentos</li> <li>Usar los utensilios de cocina de manera segura</li> <li>Lavarse las manos antes de preparar alimentos</li> <li>Tener en cuenta las fechas de vencimiento de los alimentos perecederos</li> <li>Llenar, encender y vaciar la lavadora de platos</li> <li>Hacer la cama todos los días</li> <li>Cambiar la ropa de cama</li> <li>Sacar la basura de la casa y llevarla a los contenedores de afuera</li> <li>Identificar qué artículos pueden reciclarse</li> <li>Barrer y trapear los pisos</li> <li>Pasar la aspiradora en las áreas de la casa que tienen alfombra</li> <li>Saber usar la lavadora y secadora de la casa</li> <li>Clasificar la ropa según el color</li> <li>Doblar la ropa y guardarla como corresponde</li> <li>Contar y clasificar monedas; contar billetes</li> <li>Dar cambio</li> <li>Girar cheques</li> <li>Mantener una chequera y el saldo de la cuenta</li> <li>Saber la diferencia entre crédito y débito</li> <li>Usar la calculadora para llevar el saldo de la chequera</li> <li>Portar un documento de identificación personal en todo momento</li> <li>Usar transporte público</li> </ul>
<p><b>ABOGAR POR SÍ MISMO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Participar en la reunión del IEP</li> <li>Participar en la elaboración del plan para la transición</li> <li>Revisar los diferentes tipos de diploma y los requisitos</li> <li>Saber cuáles son mis derechos y mis obligaciones</li> <li>Identificar las fortalezas y puntos débiles en lo que respecta al aprendizaje</li> <li>Comunicar las fortalezas y puntos débiles en lo que respecta al aprendizaje</li> <li>Reconocer las emociones y las formas de expresarlas</li> <li>Fijarse metas y objetivos</li> <li>Resolver problemas</li> <li>Sobrellevar el estrés</li> <li>Adaptarse a los cambios en las rutinas y horarios</li> <li>Usar un calendario, agenda o tecnología para organizar el trabajo escolar y las actividades</li> </ul>	<p><b>OTRAS SUGERENCIAS:</b></p>

# Objetivos sugeridos para la transición

La siguiente lista está diseñada para ayudar a los estudiantes, a los padres y a los profesores a formular la sección «Objetivos para la Transición» en la página Metas para la Transición (IEP-303). Estas áreas son profesiones, abogar por sí mismo y vida independiente.

Cuando los estudiantes y sus familias hayan identificado las áreas de prioridad para el plan de transición del año en curso, los profesores pueden revisar las áreas correspondientes de la lista para ver cuáles son los objetivos anuales sugeridos e incluirlos en el plan.

Esta no es una lista completa. Tiene por objeto ser un punto de partida para continuar con las conversaciones y la planificación. Por favor, agreguen otras metas a la lista o modifíquenlas, según sea necesario, para adaptarlas a las necesidades específicas del estudiante. La siguiente lista incluye actividades sugeridas para la escuela intermedia y la escuela secundaria.

Muchos de los objetivos que se enumeran tienen por objeto abarcar áreas amplias de actividades para la transición y se redactan en términos generales. Estos objetivos deberían modificarse para satisfacer las necesidades de cada plan individual de transición.

Se diseña un segundo grupo de objetivos profesionales, objetivos para abogar por si mismo y de vida independiente específicamente para estudiantes que podrían necesitar dominar más habilidades básicas relacionadas con el desarrollo profesional y la vida independiente. Esas secciones se identifican como LI que significa Incidencia Baja.

## Objetivos para la meta profesional

### Área académica

- Encontrar cursos de secundaria relacionados con las metas profesionales
- Completar satisfactoriamente cursos relacionados con las metas profesionales (ej., ciencias de la salud, informática)
- Reunirme con los profesores para hablar sobre las adaptaciones que me convengan
- Programar reuniones con profesores para recibir ayuda adicional a fin de tener un buen desempeño en la clase
- Programar una reunión con el profesor después de sacar una nota de «D» o «F»
- Reunirse con el orientador escolar a fin de programar las clases necesarias para satisfacer las metas de educación postsecundaria
- Investigar y generar información sobre los servicios de apoyo en escuelas postsecundarias de mi interés
- Investigar y generar información sobre los requisitos para ingresar a escuelas postsecundarias.
- Identificar y hacer una lista de escuelas postsecundarias que ofrezcan capacitación en el campo profesional
- Identificar y hacer una lista de los requisitos postsecundarios necesarios para lograr las metas profesionales
- Inscribirse en un curso de preparación para la prueba ACT o SAT
- Hacer arreglos para rendir la prueba ACT o SAT sin límite de tiempo
- Investigar y dar información sobre diferentes opciones de ayuda financiera para educación postsecundaria
- Llenar solicitudes para educación postsecundaria

### Conocimiento sobre carreras

- Completar y revisar la lista de intereses (ej., Career Game, Red Hot Jobs, Careers for Me)
- Identificar y hacer una lista de varias carreras que correspondan a mis intereses
- Obtener información específica acerca de las calificaciones para trabajos que me interesen
- Completar una evaluación de aptitudes vocacionales
- Completar una evaluación de intereses vocacionales
- Identificar y hacer una lista de carreras que correspondan a mis habilidades

- Investigar y obtener información específica sobre trabajos que correspondan a mis habilidades e intereses
- Participar en una experiencia de voluntariado
- Observar y acompañar a un empleado en su lugar de empleo
- Entrevistar a personas en la comunidad que trabajen en empleos que me interesan
- Inscribirme en la clase WAT (Conocimiento Laboral y Transición)
- Inscribirme en clases electivas que correspondan a mis intereses
- Investigar y hacer una lista de cursos electivos que correspondan a mis intereses vocacionales, por ejemplo: teatro, arte, artes culinarias
- Investigar sobre carreras por medio de actividades estructuradas usando recursos en línea
- Usar el centro vocacional para investigar sobre diferentes carreras y hacerlas corresponder con un objetivo que fundamente las metas postsecundarias

### **Desarrollo vocacional**

- Practicar para entrevistas de trabajo
- Elaborar un curriculum vitae
- Obtener un permiso de trabajo
- Inscribirse en cursos relacionados con una carrera (ej., Educación para el empleo, cursos en la Academia)
- Participar en actividades extracurriculares (ej., equipo deportivo o club de teatro)
- Participar en una experiencia laboral en la escuela
- Participar en una experiencia laboral en la comunidad
- Asistir a seminarios sobre universidades, trabajo y otras opciones postsecundarias
- Obtener y mantener un trabajo durante el verano o después de clases
- Participar en prácticas laborales relacionadas con los intereses vocacionales

### **Hábitos y conductas en el trabajo**

- Saber qué es lo que se debe hacer cuando uno llega tarde o falta a la escuela
- Saber cuándo se necesita ayuda y cómo obtenerla
- Responder adecuadamente a las críticas
- Realizar una serie de actividades al recibir instrucciones verbales
- Realizar una serie de actividades conforme a instrucciones escritas
- Saber cuál es el código de vestuario apropiado para diferentes situaciones laborales (ej., entrevista, trabajo en almacén, trabajo en oficina)
- Usar la agenda para organizar el trabajo escolar y las tareas

## **Objetivos de las metas para abogar por sí mismo**

### **Toma de decisiones**

- Expresar el propósito del IEP y el plan para la transición
- Asistir a la reunión del IEP
- Participar en la reunión del IEP
- Presentar las metas personales en la reunión del IEP
- Identificar a los miembros del comité del IEP
- Elaborar una lista de preguntas para plantearlas en la reunión del IEP
- Participar en la elaboración del IEP para la transición
- Elaborar una cronología de actividades para alcanzar las metas y los objetivos del plan para la transición
- Hablar sobre el progreso de las metas para la transición con los padres y los profesores



- Presidir la parte de la reunión del IEP relacionada a la transición
- Llenar la hoja de cotejo para la Planificación de la Transición junto con los padres y profesores
- Asistir a talleres para padres y estudiantes sobre la escuela secundaria y sobre los servicios de orientación vocacional y de transición
- Saber sobre las diferentes opciones de empleo respaldado a través de empleadores en la comunidad (ser específico)
- Visitar instituciones postsecundarias que me interesen
- Investigar e informar sobre los requisitos de elegibilidad relacionados con servicios para adultos (ej., Departamento de Servicios para Adultos y de Rehabilitación de Virginia)
- Elaborar un plan y un cronograma para comunicarse con las oficinas de servicios para adultos
- Consultar con los profesores para determinar si necesito tutoría para cumplir los parámetros del grado
- Consultar con los profesores para determinar si me recomiendan tutoría antes de rendir los exámenes SOL
- Explicar cómo las adaptaciones mencionadas en el IEP necesitan implementarse en el lugar de trabajo
- Investigar y proporcionar información sobre los requisitos de elegibilidad para SSI (Ingreso Suplementario del Seguro Social)
- Investigar y proporcionar información sobre las opciones de incentivo laboral: Plan para Lograr la Autosuficiencia (PASS) y Gastos Laborales Relacionados con una Discapacidad (IRWE)

### **Conocimiento de sí mismo**

- Usar las evaluaciones laborales y académicas como guía para la planificación de carreras
- Elaborar una lista de metas personales (ej., vivir independientemente en un apartamento)
- Identificar las fortalezas y puntos débiles en lo que respecta al aprendizaje
- Decirle al profesor o al empleador mis fortalezas y las estrategias eficaces en cuanto al aprendizaje
- Identificar e implementar las adaptaciones para el aula necesarias
- Identificar y explicar adaptaciones y modificaciones razonables en el trabajo
- Solicitar las adaptaciones adecuadas según se describen en el IEP (ej., pedirle al profesor de matemáticas que le permita usar una calculadora en la clase)
- Investigar y proporcionar información sobre las leyes relacionadas con discapacidades (Ley de Educación para Personas con Discapacidades, Sección 504 de la Ley de Rehabilitación y la Ley para Estadounidenses con Discapacidades)
- Describir los derechos y las responsabilidades según las leyes relacionadas con discapacidades

## **Actividades para la meta de vida independiente**

### **Atender las necesidades personales**

- Tomar el medicamento requerido para enfermedades leves
- Tratar los cortes, las quemaduras y los moretones
- Saber cuándo es necesario consultar con un médico
- Programar citas médicas o dentales
- Vestirse para diferentes ocasiones (ser específico)
- Encargarse independientemente de las necesidades de aseo personal (ser específico)
- Aprender a lavar la ropa
- Mejorar la resistencia física y el nivel de acondicionamiento físico (ser específico)
- Seguir las pautas de nutrición de la pirámide alimenticia
- Comunicarse independientemente llamando, dejando mensaje de voz, enviando un correo electrónico o enviado mensajes de texto

## **Participación en la comunidad**

- Saber cuándo marcar el 911
- Demostrar conocimiento de las reglas de tránsito y de seguridad (ej., cruzar las calles donde haya señales de tránsito)
- Usar transporte público
- Movilizarse independientemente por el vecindario
- Usar transporte público alternativo (ej., Metro Access o FASTRAN)
- Obtener una licencia para conducir
- Inscribirse para votar

## **Responsabilidades en el hogar**

- Realizar quehaceres cotidianos (ej., lavar los platos)
- Establecer una rutina para hacer quehaceres semanales
- Leer etiquetas e instrucciones
- Planificar una comida
- Comprar los alimentos necesarios para la comida
- Preparar comidas
- Operar aparatos electrodomésticos (ej., lavadora y secadora, horno microonda)

## **Actividades de esparcimiento**

- Entender e identificar el vocabulario y las señales de supervivencia
- Leer menús y pedir platos
- Demostrar buenos modales
- Iniciar actividades de esparcimiento (ej., hacer planes con amistades para ir al cine)
- Mantener un calendario de actividades
- Usar el reloj para seguir lo programado para el día
- Inscribirse en una clase de arte
- Inscribirse en una clase de ejercicios
- Formar parte de un equipo deportivo

## **Administración de las finanzas personales**

- Identificar el dinero y contar el cambio correcto
- Comprar artículos de uso personal en una tienda
- Crear un presupuesto para la mesada semanal
- Administrar el dinero semanal para el almuerzo
- Elegir la compra más económica entre artículos similares de calidad parecida
- Identificar las compras que representan necesidad y las que representan lujos en lo que respecta a alimentos, ropa, vivienda y transporte
- Abrir una cuenta corriente y una cuenta de ahorros
- Administrar el dinero de la mesada que se usará para comprar ropa
- Usar las máquinas de cajero automático (ATM)
- Usar una tarjeta de crédito

Las siguientes listas están diseñadas para ayudar a los estudiantes de escuela intermedia y secundaria con discapacidades de baja incidencia (LI), para que sus padres y profesores formulen metas anuales para las tres áreas incluidas en los Objetivos para la Transición en el IEP 303. Estas áreas son profesiones, abogar por sí mismo y vida independiente.

## Objetivos anuales profesionales para estudiantes con discapacidades de baja incidencia

<u>Objetivo</u>	<u>¿Le gustaría hablar sobre lo que está incluido en el Plan para la Transición?</u>	
• Trabajaré en una actividad laboral que se me asigne durante cinco minutos sin parar.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Participaré en una variedad de actividades cerca de otras personas o junto con ellas.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Haré mi parte durante los trabajos en grupo.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Haré mi parte durante las actividades recreativas y de esparcimiento en grupo.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Haré algún trabajo laboral en la escuela.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Indicaré mis preferencias de trabajo.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Visitaré a proveedores de servicios para adultos.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Exploraré dos tipos de carreras por medio de experiencias laborales en la comunidad.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Participaré en una evaluación vocacional.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Identificaré carreras que correspondan a mis habilidades.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Participaré como voluntario en un trabajo o aprovecharé la oportunidad de acompañar a alguien que me permita observarlo haciendo su trabajo.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Iniciaré una actividad relacionada con el trabajo sin que se me recuerde más de una vez.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Informaré cuando termine la actividad laboral.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Seguiré instrucciones sencillas que sean de un paso (dos pasos, tres pasos, etc.)	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Pediré más trabajo cuando lo necesite.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Registraré mi entrada al llegar al trabajo.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Firmaré mi salida del trabajo a la hora correspondiente.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Regresaré a tiempo del almuerzo y de los descansos.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Trabajaré en diferentes ambientes laborales con proveedores de servicios para adultos.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Usaré tecnología asistiva en el trabajo (ser específico).	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Pediré ayuda en el trabajo cuando lo necesite.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Seguiré instrucciones y escucharé las opiniones de mi supervisor.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Expresaré mi inquietud sobre alguna actividad laboral.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Tomaré cursos electivos para explorar mis intereses.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Practicaré cómo realizar una entrevista de trabajo.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Elaboraré un curriculum vitae.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Obtendré una tarjeta de identificación para adultos del estado de Virginia.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Averiguaré las diferentes opciones de transporte para llegar al trabajo.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Hablaré con personas en la comunidad que estén trabajando en un área que me interesa.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Avisaré a los profesores y supervisores del trabajo si voy a llegar tarde o si faltaré a la escuela.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Acataré el código de vestuario que se exige para el trabajo.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Averiguaré sobre los centros vocacionales Davis y Pulley.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>

## Objetivos anuales incidencia para abogar por sí mismos para estudiantes con discapacidades de baja

<u>Objetivo</u>	<u>¿Le gustaría hablar sobre lo que está incluido en el Plan para la Transición?</u>	
• Usaré diferentes estrategias de comunicación para hacer saber lo que quiero y necesito (ser específico)	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Comunicaré mis deseos y necesidades con mi dispositivo de comunicación aumentativo y alternativo (AAC).	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Haré elecciones de la siguiente manera: (ser específico)	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Comunicaré verbalmente mis deseos y necesidades.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Comunicaré mis preferencias de la siguiente manera: (ser específico)	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Pediré ayuda cuando la necesite.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Identificaré mis fortalezas e intereses.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Informaré en la reunión de mi IEP sobre mis fortalezas e intereses.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Cuando me muestren una ilustración con dos trabajos, elegiré el que yo prefiera.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Pediré un descanso cuando lo necesite.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Asistiré a la reunión de mi IEP.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Participaré en la reunión de mi IEP.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Presentaré las metas personales en la reunión del IEP.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Identificaré a los miembros del comité de mi IEP.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Elaboraré una lista de preguntas para plantearlas durante la reunión de mi IEP.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Participaré en la elaboración de mi plan para la transición al: (ser específico).	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Asistiré a talleres sobre la escuela secundaria y sobre los servicios CTS.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Averiguaré con las empresas del área las diferentes opciones de empleo con apoyo.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Averiguaré los servicios para adultos a los que podría calificar (por ejemplo: Departamento de Servicios para Adultos y Rehabilitación, Servicios de CSB-DD de Fairfax-Falls Church).	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Averiguaré cuáles son los beneficios de Ingreso Suplementario del Seguro Social (SSI) y de Medicaid.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Averiguaré por medio de SSI las diferentes opciones de incentivos laborales: Plan para lograr la Autosuficiencia (PASS) y Gastos Laborales Relacionados con una Discapacidad (IRWE).	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Elaboraré una lista de metas personales (ej., vivir de manera independiente en un apartamento).	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>

## Objetivos anuales para la vida independiente para estudiantes con discapacidades de baja incidencia

<u>Objetivo</u>	<u>¿Le gustaría hablar sobre lo que está incluido en el Plan para la Transición?</u>	
• Demostraré buenos modales en la mesa (ser específico).	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Participaré en las actividades de vida independiente y aceptaré ayuda cuando sea necesario (ser específico).	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Completaré las actividades de cuidado personal con ayuda mínima (ser específico).	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Mejoraré mi independencia en las áreas de cuidado personal (ser específico).	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Mejoraré mi independencia en lo que respecta a: (ser específico)	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Mejoraré mi independencia para comunicarme y relacionarme con los demás.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Practicaré más cómo usar el dinero para ser más independiente en mi comunidad.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Elegiré actividades de recreación y esparcimiento.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Manejaré mi tiempo siguiendo un horario.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Usaré tecnología móvil para manejar mi tiempo.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Mantendré organizadas mis pertenencias.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Respetaré el espacio personal y las pertenencias de los demás.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Identificaré y tomaré los medicamentos correctos para enfermedades leves.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Seguiré las prácticas de primeros auxilios para tratar cortes, quemaduras y moretones leves.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Elegiré la ropa apropiada según la actividad (ej.: ropa para una ocasión específica).	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Mantendré una buena higiene (ser específico).	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Mantendré buen arreglo personal (ser específico).	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Lavaré mi propia ropa.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Seguiré un programa de ejercicios.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Seguiré las pautas de nutrición de la pirámide alimenticia.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Me comunicaré por teléfono, lo que incluye dejar mensajes.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Identificaré situaciones de emergencia y cuándo llamar al 911.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Demostraré conocimiento de las reglas de tránsito y de seguridad (ser específico).	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Usaré transporte público (ej., Metro Access o FASTRAN).	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Me inscribiré para votar.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Haré los quehaceres del hogar (ser específico).	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Compraré los alimentos necesarios para las comidas.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Prepararé comidas fáciles de hacer.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Haré funcionar los aparatos electrodomésticos (ser específico).	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Entenderé e identificaré el vocabulario y las señales de supervivencia.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Leeré y usaré los menús para pedir comida.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
• Iniciaré actividades de esparcimiento (ser específico).	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>

# Portolio para la Planificación Educacional y Vocacional

El *Portolio de Planificación Educacional y Vocacional* es una herramienta para planificar la transición diseñada para ayudar a los estudiantes y a sus padres o tutores legales a formular metas postsecundarias realistas. El *Portolio Vocacional* ayuda a los estudiantes a tomar decisiones sobre las carreras que quisieran seguir que reflejen tanto sus intereses como sus aptitudes. Al ser actualizado cada año, el *Portolio Vocacional* incluye la información necesaria para completar el *Resumen Final de Desempeño para la Transición*, el cual es requisito de todo estudiante que se gradúa o que ya no tiene la edad para asistir a la escuela pública.

El *Portolio Vocacional*, el que se mantiene en el expediente de cada estudiante que recibe servicios especiales, se inicia con el primer IEP de transición del estudiante cuando cumple 14 años o cuando está en 8.º grado, y luego sigue con el estudiante durante sus años de secundaria.

## Las cinco «Preguntas» para la administración del portolio

**QUIÉN:** La responsabilidad primordial para asegurarse de que el *Portolio* sea actualizado recae sobre el profesor o el encargado del caso, quien ayuda al estudiante a elaborar el plan para la transición que se incluirá en el IEP. Todos los miembros del personal escolar que trabajan con el estudiante pueden registrar información pertinente en el *Portolio*, archivar información en el *Portolio* y/o referirse al *Portolio* cuando ayudan a planificar la transición.

**QUÉ:** El *Portolio* es un fólter especialmente diseñado, el cual se coloca en el expediente del estudiante que recibe servicios especiales al momento del primer IEP de transición. La información esencial para la planificación de la transición se registra directamente en secciones específicas del *Portolio*. Información pertinente adicional se archiva en el *Portolio*.

**CUÁNDO:** Con cada nuevo plan anual de transición del IEP, se actualiza el *Portolio* siguiendo los parámetros indicados página por página en las instrucciones, los que se encuentran en el enlace para las pautas aquí arriba. Durante el año, los estudiantes, profesores y padres y tutores legales agregan cualquier información relacionada con la transición. En la reunión del IEP se tendrá el *Portolio* para poder agregar información y consultar el contenido del mismo para planificar la transición.

**DÓNDE:** Cuando no se usa el *Portolio*, el mismo se guarda en el expediente del estudiante que recibe servicios especiales, permitiendo que todas las personas involucradas en el proceso del plan de transición tengan fácil acceso al mismo.

**PARA QUÉ:** El plan para la transición no es un evento que se da una vez al año. Para que tenga buenos resultados, debe ser un proceso a largo plazo basándose en evaluaciones para la transición según la edad y comenzando en la escuela intermedia hasta que el estudiante se gradúa o ya no tenga edad escolar. Debe incluir planificación con miras al futuro a fin de identificar los probables ambientes postsecundarios del estudiante; fijar metas anuales a fin de equipar al estudiante con las habilidades y comportamientos que necesita para tener éxito en esos ambientes; y una revisión anual y una revisión para asegurar que esos ambientes continuamente se ajusten a los intereses, aptitudes y metas del estudiante. El *Portolio Vocacional* es una herramienta que sirve tanto para documentar el proceso de planificación a largo plazo como para recolectar la información necesaria para hacer ajustes durante el proceso.

El *Portolio para la Planificación Educacional y Vocacional* se muestra en las siguientes cuatro páginas:

# (Ejemplo) Porfolio para la Planificación Educacional y Vocacional

**Lista de cotejo del contenido: Lo que está marcado a continuación se encuentra en este portafolio:**

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> Documentación de habilidades vocacionales          | <input type="checkbox"/> Inventarios de intereses profesionales         | <input type="checkbox"/> Informe APTICOM/ Miras Profesionales       |
| <input type="checkbox"/> Documentación sobre abogar por sí mismo            | <input type="checkbox"/> Informe del pantallazo vocacional              | <input type="checkbox"/> Resultados de la prueba ASVAB de aptitudes |
| <input type="checkbox"/> Documentación de Habilidades de vida independiente | <input type="checkbox"/> Informe de la evaluación de Mt. Vernon/Woodson | <input type="checkbox"/> Otro: _____                                |
| <input type="checkbox"/> Curriculum vitae                                   | <input type="checkbox"/> Informe de evaluación PERT                     | <input type="checkbox"/> Otro: _____                                |
|   |   | <input type="checkbox"/> Otro: _____                                |

**Cada año, poner en el portafolio una copia actualizada del certificado final de notas, la página de las metas de Transición (IEP 303) y la página de los servicios de transición (IEP 304)**

Año/Grado	Meta profesional*	Objetivo	¿Se logró?

\*De la página del IEP sobre las metas para la transición.

# Actividades para la meta de transición

<b>Grado</b>	<b>Cursos relacionados a una carrera/universitarios completados</b> <i>De los servicios de transición del IEP (IEP 304)</i>	<b>Habilidades adquiridas para una carrera/ Certificados obtenidos</b>	<b>Actividades relacionadas con una carrera realizadas</b> <i>De las metas de transición del IEP (IEP-303)</i>	<b>Actividades realizadas para aprender a abogar por sí mismo</b> <i>De las metas de transición del IEP (IEP-303)</i>	<b>Actividades realizadas para la vida independiente</b> <i>De las metas de transición del IEP (IEP-303)</i>
8					
9					
10					
11					
12					
Año 5					
Año 6					
Año 7					
Año 8					



# Registro de la evaluación para la transición

Fecha	Evaluación	Resultados/Recomendaciones

**Anotar la fecha en que se dominó cada habilidad**

**Habilidades para abogar por sí mismo**

- \_\_\_\_\_ Explica fortalezas y puntos débiles
- \_\_\_\_\_ Explica cómo afecta la discapacidad en su desempeño
- \_\_\_\_\_ Sabe cuándo divulgar la discapacidad
- \_\_\_\_\_ Identifica adaptaciones
- \_\_\_\_\_ Solicita adaptaciones
- \_\_\_\_\_ Explica metas a largo y corto plazo
- \_\_\_\_\_ Identifica obstáculos para el logro de Metas
- \_\_\_\_\_ Determina las adaptaciones necesarias para superar barreras

**Habilidades relacionadas al transporte**

- \_\_\_\_\_ Tiene licencia de conducir
- \_\_\_\_\_ Viaja independientemente en automóvil
- \_\_\_\_\_ Planifica el recorrido para viajar en automóvil
- \_\_\_\_\_ Viaja independientemente en autobús
- \_\_\_\_\_ Planifica el recorrido para viajar en autobús
- \_\_\_\_\_ Viaja independientemente en Metrorail
- \_\_\_\_\_ Planifica el recorrido para viajar por Metrorail
- \_\_\_\_\_ Viaja independientemente en taxi
- \_\_\_\_\_ Programa viajes en taxi
- \_\_\_\_\_ Viaja independientemente en MetroAccess
- \_\_\_\_\_ Programa viaje en MetroAccess
- \_\_\_\_\_ Se moviliza solo como peatón

**Habilidades de organización**

- \_\_\_\_\_ Usa a diario reloj/mecanismo para ver la hora
- \_\_\_\_\_ Sabe usar el reloj para cumplir sus obligaciones
- \_\_\_\_\_ Anota eventos planificados en una agenda o calendario
- \_\_\_\_\_ Consulta a diario la agenda o calendario
- \_\_\_\_\_ Usa bien la agenda o calendario para llegar a tiempo
- \_\_\_\_\_ Tiene consigo un teléfono celular
- \_\_\_\_\_ Envía y recibe llamadas por celular
- \_\_\_\_\_ Envía y recibe mensajes por celular
- \_\_\_\_\_ Tiene una cuenta de correo electrónico
- \_\_\_\_\_ Envía y recibe mensajes por correo electrónico
- \_\_\_\_\_ Lleva dinero, tarjeta de identificación, llaves, celular, etc.

## Experiencias laborales

## Actividades extracurriculares

Grado	Experiencia laboral/ Empleo	Obligaciones laborales		Actividades extracurriculares
8				
9				
10				
11				
12				
Año 5				
Año 6				
Año 7				
Año 8				

# Resumen Final de Desempeño de FCPS

El *Resumen Final de Desempeño* cumple los requisitos de IDEIA de incluir un resumen sobre el desempeño de cada estudiante que va a terminar la educación pública. Esto no es parte del IEP y debe ser completado antes de que los estudiantes se gradúen, no tengan ya edad escolar o decidan no terminar la escuela secundaria. El ETR o encargado del caso se reúne con el estudiante durante su último año escolar para llenar el formulario *Resumen Final de Desempeño*. La mayoría de la información que se necesita puede encontrarse en el *Portfolio Vocacional* del estudiante y en el expediente de *Servicios Especiales*. Una vez que se ha llenado el *Resumen Final de Desempeño*, deben seguirse los siguientes procedimientos:

## **General**

- Completar durante el último semestre antes de que el estudiante salga de las Escuelas Públicas del Condado de Fairfax
- El ETR o el encargado del caso se reúne con el estudiante para terminar
- Encontrar información en el *Portfolio Vocacional* de cada estudiante
- El *Portfolio Vocacional* del estudiante se encuentra en el expediente de *Servicios Especiales* del estudiante.

## **Cómo se completa el proceso**

- Si el estudiante tiene 18 años o más: el estudiante firma el documento
- Si el estudiante es menor de 18 años: el padre, madre o tutor legal debe firmar el documento y devolverlo al encargado del caso o el ETR
- Proporcionar una copia al estudiante y al padre, madre o tutor legal
- Poner una copia en el *Portfolio Vocacional* del expediente de *Servicios Especiales* del estudiante.
- Proporcionar una copia a la agencia de servicios para adultos del estudiante, así como el Departamento de Servicios Auxiliares y de Rehabilitación (DARS), si corresponde (requiere divulgación del expediente)

En las siguientes dos páginas se muestra un ejemplo del *Resumen Final de Desempeño de FCPS*:





# Al cumplir 18 años - Recursos para adultos jóvenes

## Mayoría de edad

Una persona se convierte en su propio tutor legal cuando cumple los 18 años. En ese momento, la persona puede firmar documentos legales, lo que incluye acuerdos o desacuerdos en cuanto a su Programa Educacional Individualizado (IEP). Puede encontrarse información adicional en los folletos *Mayoría de Edad (Age of Majority)* y *Representación Educativa (Educational Representation)*.

Cuando sea el momento adecuado, las familias pueden hacer averiguaciones sobre la tutoría y el fideicomiso para personas con necesidades especiales antes de que cumplan los 18 años. Hay información disponible sobre estos temas en las páginas web de ARC: [www.thearcofnova.org](http://www.thearcofnova.org) (local), [www.thearc.org](http://www.thearc.org) (nacional). El número de la oficina local de ARC es 703-208-1119.

## Beneficios

Las personas con discapacidades pueden reunir los requisitos para recibir beneficios económicos del Ingreso Suplementario del Seguro Social (SSI). Antes de los 18 años, se toma en consideración el ingreso familiar. Después de los 18 años, se toma en consideración el ingreso individual. Comuníquense con la Dirección de Seguro Social (SSA) 30 días antes de que la persona cumpla los 18 años llamando al 1-800-772-1213 para pedir información sobre la solicitud.

Cuando reciban los beneficios del SSI es importante notificar a la Administración de Seguro Social (SSA) sobre cualquier cambio en el trabajo o en los ingresos. Los beneficios de SSI son ajustados según los cambios en los ingresos o en los gastos diarios. Cuando las personas ahorran o ganan dinero, los pagos de SSI cambian ya que SSI es un beneficio que se basa en las necesidades. SSA hace concesiones para los costos asociados con una discapacidad por medio de una solicitud para Gastos Laborales Relacionados con una Discapacidad (IRWE) o Plan para Lograr la Autosuficiencia (PASS). Para obtener información sobre el programa de Asistencia y Planificación de Incentivos Laborales sírvanse comunicarse con Marilyn Morrison llamando al 571-339-1305 o enviando un correo electrónico a [mmorrison@vaaccses.org](mailto:mmorrison@vaaccses.org)

Las personas elegibles para recibir beneficios de SSI también pueden calificar para Medicaid. Llamen al Departamento de Servicios para la Familia al 703-324-7500 y pidan el formulario corto de solicitud para Medicaid que usan las personas que ya reciben beneficios de SSI. También hay una variedad de programas de Exenciones de Medicaid que pueden proporcionar algún financiamiento para los servicios. Para ver los criterios de elegibilidad vayan a: <http://www.dmas.virginia.gov/#/eligibilitypolicy>.

## Empleo y servicios para adultos

Las personas con discapacidades pueden presentar una solicitud para recibir servicios de empleo por medio del Departamento de Servicios para Adultos y de Rehabilitación de Virginia (DARS). Una persona también puede presentar una solicitud para recibir servicios por medio de la Junta de Servicios para la Comunidad de Fairfax-Falls Church/Discapacidades del Desarrollo (CSB/DDS) o los Servicios de Salud Mental (CSB/MH), si cumple los requisitos de elegibilidad. Para servicios residenciales o de ayuda temporal es importante abrir un caso con los Servicios de CSB/DDS antes del último año escolar de la persona. Es posible que haya listas de espera para estos servicios.

DARS	703-359-1124
Servicios de CSB/DD	703-324-4400
Servicios de CSB/MH	703-324-7095

## Transporte

Hay disponible un servicio de transporte especializado, Metro Access, por medio de la Administración de Tránsito del Área Metropolitana. Llamen al 301-562-5360 o vayan [http://www.wmata.com/accessibility/metroaccess\\_service/](http://www.wmata.com/accessibility/metroaccess_service/) para obtener solicitudes e información.

## Servicio selectivo

Casi todos los varones que son ciudadanos de los EE. UU. y algunos que no son ciudadanos pero que viven en EE.UU. tienen que inscribirse en el Servicio Militar Selectivo dentro de los 30 días después de cumplir los 18 años. Los hombres que tengan discapacidades que los descalificarían para el servicio militar, igual tienen que inscribirse en el Servicio Militar Selectivo. Para obtener más información visiten la página web: <http://www.sss.gov>.

# Recursos de instrucción vocacional de FCPS

## Recursos de evaluación vocacional en educación general

### Centros vocacionales en escuela secundaria

Estos centros son la principal fuente de información sobre carreras en cada escuela secundaria de FCPS y proporcionan acceso al internet para hacer investigaciones sobre universidades y carreras.

### Plan Académico y Vocacional (ACP) y Naviance Student

El *Plan Académico y Vocacional (ACP)* y *Naviance Student* brindan acceso las 24 horas del día, los 7 días de la semana, para los planes individualizados de los estudiantes de secundaria y recursos para la vida postsecundaria.

## Servicios de evaluación CTS

### Evaluación integral

Esta evaluación detallada de los intereses, aptitudes y capacidades de los estudiantes de secundaria usa una variedad de herramientas que incluyen tareas prácticas de trabajo simulado, pruebas con papel y lápiz, inventarios de carreras afines y actividades de exploración de carreras. Ambos centros de evaluaciones cuentan con evaluadores vocacionales certificados. Un informe completo se envía a la escuela del estudiante para el expediente del Encargado del Caso del IEP/Servicios Especiales, para el ETR y para los padres o tutores legales.

### Career Snapshot (Pantallazo Vocacional)

Se llevan a cabo breves evaluaciones en grupo sobre intereses, preferencias laborales y características. Los resultados pueden usarse para identificar posibles carreras a investigar, para tener acceso a los materiales y los recursos disponibles en el Centro Vocacional de la escuela y en la comunidad y para elaborar un plan de acción vocacional. La reseña vocacional se lleva a cabo en la escuela del estudiante durante tres días. Los estudiantes reciben un breve perfil de sus intereses, sus características en relación con el trabajo, sus preferencias laborales, sus fortalezas y recursos sobre carreras que pueden usar al planificar la transición.

### Evaluación de intereses y aptitudes

La evaluación *Career Scope* proporciona una breve evaluación vocacional de tres áreas principales: aptitudes, intereses ocupacionales y habilidades académicas en matemáticas y lenguaje. Un informe generado por computadora ayuda a los estudiantes en la toma de decisiones mientras aún están en la escuela y después de graduarse e incluye consideraciones para otros cursos de escuela secundaria, educación postsecundaria y opciones de capacitación y para empleo.

### Evaluación PERT

El Departamento de Servicios para Adultos y de Rehabilitación de Virginia (DARS) ofrece una evaluación completa cada año para un número limitado de estudiantes que tengan por lo menos 16 años y les falten 2 años y medio para graduarse a través del programa PERT (Programa de Transición de la Escuela al Trabajo). Los estudiantes tienen la oportunidad de vivir de 5 a 10 días en un ambiente semejante al de un campus universitario para someterse a una evaluación en el centro Wilson Workforce Rehabilitation Center (WWRC) en Fishersville, Virginia. Las áreas evaluadas incluyen los intereses y habilidades relacionadas a una carrera, la vida independiente y las habilidades de esparcimiento. Si se recomienda, los alumnos pueden regresar para hacerse evaluaciones complementarias de seguimiento durante los últimos dos años de su programa.

## Cursos que se ofrecen en educación general relacionados con carreras

### Lista de cursos académicos

Cada escuela pública una lista de los cursos académicos aprobados que se ofrecen en esa escuela al igual que los cursos asociados que se ofrecen en otras escuelas.

### Educación Técnico-Profesional (CTE)

En los cursos de CTE los estudiantes aprenden habilidades técnicas que se pueden aplicar a muchas ocupaciones mientras se preparan para una educación superior o empleo de nivel básico. Cada escuela determina los cursos opcionales de CTE que se ofrecerán. Las academias vocacionales ubicadas en las escuelas secundarias Chantilly, Edison, Fairfax, Falls Church, Marshall y West Potomac ofrecen cursos técnicos avanzados y cursos electivos especializados. Los profesores de apoyo de las academias ayudan a los estudiantes con discapacidades a recibir las adaptaciones que necesitan para alcanzar el éxito.

## Plan de estudios especializado CTS

Guías para abogar por sí mismos - Un conjunto de módulos del plan de estudio, elaborados por profesores de educación especial de FCPS, prepara a los estudiantes para que puedan tomar decisiones durante el proceso de su plan de transición y puedan abogar por sí mismos para alcanzar sus metas. Este plan de estudio consta de cuatro unidades: *Entender cómo abogar por sí mismos*, *Cómo conocer mis fortalezas, mis puntos débiles y mis adaptaciones*, *Cómo participar en mi plan de transición* y *Cómo presidir la reunión de mi IEP*. Una unidad adicional, *Cómo hacer la transición a mi futuro*, está diseñada para estudiantes con discapacidades más severas.

## Lista de cursos modificados de CTS

Conocimiento laboral y transición (WAT) - Este curso de exploración vocacional se ofrece a los estudiantes con discapacidades en algunas escuelas intermedias y se encuentra a disposición de los estudiantes en todas las escuelas secundarias. WAT les permite a los estudiantes elaborar metas profesionales provisorias basándose en sus intereses y aptitudes mientras amplían sus conocimientos y experiencia en las habilidades para mantener un trabajo. Las experiencias en la escuela y en la comunidad ayudan a los estudiantes en el programa WAT a ampliar sus habilidades de exploración y de preparación laboral.

Educación para el Empleo (EFE) - Este curso les enseña a los estudiantes a tomar decisiones fundamentadas sobre carreras y sobre educación continua, mientras hacen la transición de la escuela, aprenden habilidades técnicas y se adaptan al ambiente laboral. Los estudiantes aprenden sobre la conducta ética y la búsqueda de carreras, cómo conseguir un trabajo, la comunicación en el ambiente laboral, cómo conocerse a sí mismos, cómo abogar por sí mismos, el servicio al cliente y las habilidades prácticas para la vida. Como parte de este curso, los estudiantes también pueden adquirir experiencias trabajando en la comunidad.

Educación para el empleo en la oficina (EFEO) - Estos cursos de dos o tres años ofrecen instrucción a través de las aplicaciones de Google Apps en computadoras con el *software* de Microsoft, además de instrucción en procedimientos de oficina. Después de una instrucción detallada en el aula, los estudiantes practican habilidades en las empresas de la comunidad. Se ofrece EFEO en cuatro escuelas: Cedar Lane School, Falls Church High School, Hayfield Secondary School y Westfield High School.

Los centros S. John Davis y Earl L. Pulley brindan instrucción en habilidades vocacionales y laborales a estudiantes con discapacidades que necesitan más apoyo de lo que se dispone en los cursos de educación general. Los estudiantes generalmente tienen entre 18 y 22 años. La instrucción se ofrece en una amplia variedad de empresas en la comunidad.

Programa de Transición de Secundaria al Empleo (STEP) es un esfuerzo conjunto de los miembros del personal de FCPS y las empresas del condado de Fairfax a fin de brindar a los estudiantes entre 18 y 22 años una capacitación laboral en ambientes reales de trabajo. Además de aprender habilidades laborales, a los estudiantes se les enseñan cursos académicos de teoría y práctica, cómo abogar por sí mismos y habilidades para la vida independiente. En estos momentos, el programa STEP se ofrece en cuatro escuelas: Chantilly High School, Davis Career Center, Mount Vernon High School y South Lakes High School.

## Experiencia laboral y apoyo a la transición

### Apoyo al empleo y la transición

Los representantes de empleo y transición (ETR) facilitan la transición de los alumnos desde la secundaria a la vida postsecundaria. Estos representantes actúan como un recurso para la transición para los estudiantes, los miembros del personal, los padres o tutores legales y la comunidad. Se asignan ETR a todas las escuelas secundarias, los centros vocacionales especiales y las escuelas secundarias de educación alternativa de FCPS.

### Servicios de *Coaching* laboral

Los servicios de *coaching* laboral están diseñados para ayudar a los estudiantes a ser exitosos como trabajadores independientes. Los *coaches* laborales ayudan a los alumnos con necesidades especiales que tengan el potencial para trabajar independientemente, pero que necesiten apoyo y capacitación especializada, a corto plazo en el trabajo mismo para poder tener un buen desempeño.

### Servicios de apoyo a la transición

Los especialistas de los servicios de transición proporcionan información, recursos y capacitación para los padres o tutores legales, los estudiantes y el personal escolar en relación con la transición, los servicios para adultos y la educación postsecundaria.

Para más información, comuníquense con la Oficina de Servicios de Orientación Vocacional y de Transición al 571-423-4150 o visiten el sitio web: <https://www.fcps.edu/academics/academic-overview/special-education-instruction/career-and-transition-services>



# Recursos en la comunidad y postsecundarios

## Proveedores de servicios postsecundarios

Junta de Servicios para la Comunidad de Fairfax – Falls Church (CSB) 703-383-8500

- Servicios de salud mental
- Servicios para discapacidades del desarrollo
- Servicios para prevenir el uso de alcohol y drogas

Departamento de Servicios para Adultos y de Rehabilitación de Virginia (DARS)

- Oficina de la Unidad de Escuelas de Fairfax 703-359-1124

Departamento de Virginia para Ciegos y Personas con Impedimentos Visuales (DBVI) 703-359-1100

## Northern Virginia Community College – Oficinas de Servicios Estudiantiles

- Campus de Alexandria 703-933-5073
- Campus de Annandale 703-323-3400
- Campus de Loudoun 703-450-2501
- Campus de Manassas 703-257-6620
- Campus de Medicina 703-822-6531
- Campus de Woodbridge 703-878-5760

## Centros de información laboral en el Condado de Fairfax

Centros vocacionales de servicios múltiples Virginia Career Works

- Centro Heritage, Annandale 703-533-5400
- Centro de Alexandria, Alexandria 703-704-6286
- Centro de Cherokee Avenue, Alexandria 571-327-2206
- Centro de Reston, Alexandria 703-787-4974

Servicios de planificación y ayuda de incentivos laborales del seguro social 571-339-1305

Comisión de Empleo de Virginia-Centro laboral de Alexandria 703-813-1300

## Medios de transporte

- FASTRAN – Transporte Especial del Condado de Fairfax 703-222-9764
- Metro Access – Servicio para discapacitados del área de Washington D.C. 301-562-5360

## Otros contactos importantes para la transición

- Centro Endependence del Norte de Virginia 703--525-3268
- Departamento de Servicios para la Familia del Condado de Fairfax 703-324-7500
- Centro de Recursos para Padres de FCPS 703-204-3941
- Administración de Seguro Social 800-772-1213

# Recursos en el internet

Los recursos que aparecen aquí no son exhaustivos, sino que son una muestra de lo que se encuentra disponible en el internet y que pueden ser útiles para ustedes y su hijo o hija.

## Autodeterminación

**[www.self-determination.com](http://www.self-determination.com)**: El *Centro para la Autodeterminación* es un esfuerzo conjunto entre personas y organizaciones para proporcionar información y recursos a organismos con el fin de apoyar a que las personas con discapacidades desarrollen autodeterminación.

**[www.imdetermined.org](http://www.imdetermined.org)**: *I am Determined* es el proyecto de autodeterminación del Departamento de Educación de Virginia. Se centra en proporcionar instrucción directa, modelos y oportunidades para practicar habilidades asociadas con la conducta de autodeterminación a partir de primaria y continuando durante toda la carrera académica del estudiante.

**[www.imdetermined.org/quick-links/transition-guide/](http://www.imdetermined.org/quick-links/transition-guide/)**: Guías de referencia rápida para ayudar a las personas con discapacidades a explorar sobre la vida independiente, empleo, autodeterminación y educación y capacitación postsecundaria.

**[www.consumerjungle.org](http://www.consumerjungle.org)**: *Consumer Jungle* es un sitio web con actividades interactivas para estudiantes relacionadas con conocimientos y recursos del consumidor, información sobre consumidores, unidades, sugerencias y actividades didácticas para profesores, padres o tutores legales.

**<http://mappingyourfuture.org/>**: Sitio interactivo con información, sugerencias y recursos al planear una carrera, elegir una universidad o programa de capacitación y para financiar estudios.

## Transición

**[www.transitioncoalition.org](http://www.transitioncoalition.org)**: Proporciona apoyo y recursos a nivel nacional, estatal y local para el desarrollo profesional en relación con la reforma y la transición de la escuela secundaria.

**[www.ncset.org](http://www.ncset.org)**: El *Centro Nacional de Educación Secundaria y Transición* proporciona recursos nacionales, ayuda técnica y otra información sobre educación secundaria y transición para jóvenes con discapacidades.

**<https://ies.ed.gov/ncser/projects/nlts2/>**: Proporciona acceso a los instrumentos, los datos reunidos y los informes preliminares en curso del segundo *Estudio Nacional la Transición Longitudinal*.

**<https://ttaonline.org/>**: El sitio web del *proyecto T/TAC* tiene enlaces a los cinco centros estatales de asistencia técnica que ofrecen apoyo a los sistemas escolares locales para que puedan mejorar y ampliar sus servicios para la transición.

**[www.fcps.edu/academics/academic-overview/special-education-instruction/career-and-transition-services](http://www.fcps.edu/academics/academic-overview/special-education-instruction/career-and-transition-services)**: El sitio web de la oficina de *Servicios de Orientación Vocacional y de Transición de FCPS*.

**<http://www.youthhood.org/index.asp>**: *Youthhood.org* es un sitio donde los estudiantes pueden explorar muchas opciones sobre la vida postsecundaria. Es gratuito e interactivo, y puede usarse en cualquier ambiente.

**<http://www.ou.edu/education/centers-and-partnerships/zarrow/transition-assessment---severe-disabilities/preference-indicators>**: *Centro Zarrow para el Aprendizaje y Enriquecimiento Académico*

- **Indicadores de las Preferencias del niño:** Usan lo que la familia sabe sobre su hijo para proporcionar a los educadores información que las evaluaciones formales no abarcan. Cubre siete campos para debatir sobre importantes puntos que deben considerarse con el niño y su familia.
- **Indicadores de las Preferencias Personales:** Dirigido a la persona con discapacidad, a los miembros de su familia y a los educadores para que lo usen como una guía para la planificación en las áreas de educación, transición, manejo de la salud y otros campos.
- **Indicadores de apoyo a la empleabilidad:** Esta guía ayuda a identificar diferentes apoyos que promueven una experiencia laboral positiva. Los indicadores cubren tres campos para ayudar a determinar los apoyos para manejar el ambiente laboral, aprender tareas, mantener el trabajo y llevarse bien con otras personas.

**<https://www.fcps.edu/academics/graduation-requirements-and-course-planning/academic-career-plan>**: *Plan Académico y Vocacional*: Todos los alumnos de FCPS tienen acceso a Naviance, una herramienta de planificación para que los estudiantes investiguen diferentes opciones con respecto a universidades y profesiones. Puede ingresarse a Naviance desde cualquier computadora y los alumnos pueden ingresar por medio de su cuenta 24-7 Blackboard.

**<https://www.vawizard.org/wizard/students>**: *Virginia Education Wizard* - programa de búsqueda de carreras y universidades que ayuda a los estudiantes a conocerse mejor y a relacionar lo que han aprendido de sí mismos con las diferentes opciones profesionales.

## Investigación sobre carreras

**[www.careeronestop.org/Toolkit/ACINet.aspx](http://www.careeronestop.org/Toolkit/ACINet.aspx)**: *America's Career InfoNet*. Una herramienta para navegar el internet e investigar sobre la gran variedad de posibilidades y recursos.

**<https://www.dol.gov/general/topic/youthlabor>**: *Departamento de Trabajo de los EE.UU. con información para jóvenes*

**[www.vaview.vt.edu](http://www.vaview.vt.edu)**: *Virginia View* proporciona a los estudiantes herramientas de autoevaluación y de investigación con el fin de obtener información sobre carreras y universidades en Virginia. Los paquetes por grado con actividades de autoevaluación y exploración sobre carreras están disponibles en el internet. *Virginia Career View* tiene secciones para estudiantes, padres y educadores relacionadas con el desarrollo de un plan para una futura carrera desde la primaria hasta el grado 12.

**[www.cteresource.org/about/news/success\\_stars.html](http://www.cteresource.org/about/news/success_stars.html)**: Los videos *2018 Career Success Stars* están disponibles en el sitio web de la Oficina de Educación Técnico-Profesional para Adultos del Departamento de Educación de Virginia. Los videos presentan a estudiantes en los 16 Campos Profesionales que terminaron los cursos CTE en las escuelas secundarias de Virginia y que han encontrado carreras exitosas en sus campos.

**[www.jobhuntersbible.com](http://www.jobhuntersbible.com)**: *Job Hunters' Bible*: Proporciona información y acceso a sitios y herramientas para buscar trabajo. El sitio web de Dick Bolles, el autor de *What Color is Your Parachute?* (¿De qué color es tu paracaídas?)

**<http://mappingyourfuture.org>**: Un sitio web para estudiantes con el fin de ayudarlos en el proceso de la planificación de una carrera, incluyendo cómo elegir la escuela adecuada y cómo conseguir ayuda financiera.

**[www.keirsey.com](http://www.keirsey.com)**: El sitio web de *Keirsey Temperament and Character*. *Keirsey Inventory* ofrece una gran cantidad de información relacionada con las cuatro características de la personalidad.

**[www.myfuture.com](http://www.myfuture.com)**: La información sobre universidades y carreras se centra en sugerencias e información de las carreras en las fuerzas armadas.

**<http://www.asvabprogram.com/>**: Información sobre la *Prueba de aptitud vocacional para las fuerzas armadas* y un programa de exploración de carreras en ese campo.

**[http://www.doe.virginia.gov/instruction/career\\_technical/career\\_clusters/index.shtml](http://www.doe.virginia.gov/instruction/career_technical/career_clusters/index.shtml)**: *Campos Profesionales del Departamento de Educación de Virginia* – Alternativas para estar listos para la universidad y una carrera: ayuda a los alumnos a hacer una investigación sobre carreras y a determinar el camino para seguir una carrera desde el nivel básico hasta las especialidades de administración y profesionales.

**<https://www.bls.gov/careeroutlook/>**: *Career Outlook* es una publicación del Departamento de Trabajo y es una buena fuente de información interesante sobre carreras para personas en el proceso de planificación para seguir una carrera.

## Educación y capacitación postsecundaria

### Educación sobre universidades y carreras

**[www.collegeboard.com](http://www.collegeboard.com)**: Proporciona información sobre las pruebas SAT, la preparación, la inscripción y el proceso de evaluación para dichas pruebas. Planificación universitaria en general y recursos de preparación para los estudiantes. Otros recursos para estudiantes, padres y profesores.

**[www.act.org](http://www.act.org)**: *ACT (American College Testing)* (examen para ingresar a universidades de los Estados Unidos) proporciona evaluaciones, recursos, información y servicios para la administración del programa en educación y desarrollo laboral, lo que incluye preparación e inscripción para la prueba ACT, planificación y preparación universitaria y vocacional.

**www.petersons.com**: *Petersons*: búsqueda de universidades, artículos, sugerencias

**https://www.princetonreview.com/**: *The Princeton Review*: búsqueda de universidades, artículos, sugerencias

**www.heath.gwu.edu**: *Heath Resource Center*: Cámara Nacional de Educación Postsecundaria para Personas con Discapacidades.

**https://www.rwm.org/**: *RWM Vocational School Database*: Base de datos de escuelas vocacionales postsecundarias privadas en 50 estados.

**http://www.going-to-college.org/index.html**: Un recurso en el internet para adolescentes con discapacidades donde pueden obtener información sobre la vida universitaria y qué hacer para prepararse para ella. También es un recurso para padres o tutores legales y profesionales de escuela secundaria para que puedan ayudar a los estudiantes a obtener información sobre la vida universitaria y a prepararse para tener éxito. Este recurso por internet se basa en opiniones obtenidas de estudiantes universitarios con discapacidades acerca de la importante información que se necesita para prepararse para la universidad.

**http://www.youthhood.org/index.asp**: *Youthhood.org* es un sitio donde los estudiantes pueden explorar muchas opciones sobre la vida postsecundaria. Es gratuito e interactivo, y puede usarse en cualquier ambiente.

**https://www.vawizard.org/wizard/students**: *Virginia Education Wizard* es un programa de búsqueda de carreras y universidades que ayuda a los estudiantes a conocerse mejor y a relacionar lo que han aprendido de sí mismos con las diferentes opciones profesionales.

## Ayuda financiera

**https://studentaid.gov/h/apply-for-aid/fafsa**: *FAFSA*: solicitud gratuita de ayuda federal para estudiantes

**www.fastweb.com**: *Fastweb* Base de datos que sirve para hacer corresponder las habilidades, los intereses y los conocimientos del estudiante con universidades y becas.

## Empleo

Los siguientes sitios ofrecen herramientas y recursos para buscar trabajo (curriculum vitae, sugerencias, etc.) al igual que bases de datos de empleos disponibles:

**https://www.careeronestop.org/jobsearch/findjobs/state-job-banks.aspx**: *Career One Stop*.

**www.monster.com**: *Monster.com*.

**www.careerbuilder.com**: *Career Builder.com*.

**www.usajobs.gov**: *Trabajos gubernamentales federales*.

**https://askjan.org/**: *Job Accommodation Network*: Servicio de consultoría en el internet diseñado para aumentar la posibilidad de que las personas con discapacidades consigan empleo por medio de sugerencias sobre adaptaciones, ayuda técnica legal y opciones para trabajar por cuenta propia

**https://www.rit.edu/ntid/nce**: *El Centro de Empleo para Sordos del Instituto Técnico Nacional (NCE)* ofrece recursos e información sobre búsqueda de trabajo, lo que incluye oportunidades de empleo y de prácticas laborales.

**http://www.ou.edu/education/centers-and-partnerships/zarrow/transition-assessment---severe-disabilities/preference-indicators**: *Indicadores de Apoyo a la Empleabilidad*: Esta guía ayuda a identificar diferentes apoyos que promueven una experiencia laboral positiva. Los indicadores abarcan tres campos para ayudar a determinar los apoyos para manejar el ambiente laboral, aprender tareas, mantener el trabajo y llevarse bien con otras personas.

**https://www.bls.gov/careeroutlook/**: *Career Outlook*: Esta publicación del Departamento de Trabajo y es una buena fuente de información interesante sobre carreras para personas en el proceso de planificación para seguir una carrera.

## Recursos gubernamentales

### Gobierno federal

**[www.ed.gov](http://www.ed.gov)**: Página web del *Departamento de Educación de los EE. UU.*

**[www.ssa.gov](http://www.ssa.gov)**: *Administración del Seguro Social*

**[www.ssa.gov/disability](http://www.ssa.gov/disability)**: Información y recursos relacionados con el *Seguro Social* y los *Programas de Ingreso de Seguro Complementario* por discapacidad, lo que incluye formularios e información para contactarse con dichas oficinas.

**[www.ed.gov/about/offices/list/osers/index.html](http://www.ed.gov/about/offices/list/osers/index.html)**: *Departamento de Educación de los EE.UU., Oficina de Educación Especial y Servicios de Rehabilitación.*

**[www.dol.gov](http://www.dol.gov)**: *Departamento de Trabajo de los EE.UU.*

**[www.adainfo.org](http://www.adainfo.org)**: *Centro de Información ADA (Ley para estadounidenses con discapacidades) en la región central del litoral Atlántico: Capacitación, información y ayuda técnica sobre la Ley para Estadounidenses con discapacidades.*

### Gobierno de Virginia

**<http://www.vec.virginia.gov/>**: *Comisión de Empleo de Virginia.*

**<https://www.virginia.gov/agencies/department-for-aging-and-rehabilitative-services/>**: *Departamento de Servicios para Adultos y de Rehabilitación de Virginia.*

**[www.vdbvi.org](http://www.vdbvi.org)**: *Departamento para Ciegos y Personas con Impedimentos Visuales de Virginia.*

**[www.dbhds.virginia.gov](http://www.dbhds.virginia.gov)**: *Departamento de Servicios de Desarrollo y Salud Conductual de Virginia.*

**<https://vcwnorthern.com/jobseekers/>**: *Centros de empleo de servicios múltiples Virginia Career Works.*

**[www.doe.virginia.gov/](http://www.doe.virginia.gov/)**: *Departamento de Educación de Virginia*

**[www.doe.virginia.gov/special\\_ed/transition\\_svcs/index.shtml](http://www.doe.virginia.gov/special_ed/transition_svcs/index.shtml)**: *Servicios de transición del Departamento de Educación de Virginia.*

**[www.ttaonline.org/](http://www.ttaonline.org/)**: *Centros técnicos/de capacitación del Departamento de Educación de Virginia (T/TAC) para personas que atienden a niños y jóvenes con discapacidades*

**[http://www.doe.virginia.gov/instruction/career\\_technical/career\\_clusters/index.shtml](http://www.doe.virginia.gov/instruction/career_technical/career_clusters/index.shtml)**: *Campos Profesionales del Departamento de Educación de Virginia: Alternativas para estar listos para la universidad y una carrera ayuda a los alumnos a hacer una investigación sobre carreras y a determinar el camino para seguir una carrera desde el nivel básico hasta las especialidades de administración y profesionales.*

### Gobierno del Condado de Fairfax

**[www.fairfaxcounty.gov](http://www.fairfaxcounty.gov/)**: *Gobierno del Condado de Fairfax.*

**<https://www.fairfaxcounty.gov/community-services-board/>**: *La Junta de Servicios para la Comunidad de Fairfax-Falls Church del Condado de Fairfax es una agencia pública que planifica, organiza y brinda servicios a personas en nuestra comunidad que tienen una enfermedad mental, problemas de abuso de drogas y discapacidad del desarrollo.*

**<https://www.novaregion.org/161/Quick-Guide>**: *Guía rápida regional del norte de Virginia.*

## Organizaciones que abogan por los derechos

**[www.peatc.org](http://www.peatc.org)**: *Centro de capacitación para padres sobre cómo abogar por la educación de sus hijos*: Información sobre discapacidades e información sobre como abogar por los derechos para padres de niños con discapacidades.

**[www.thearcofnova.org](http://www.thearcofnova.org)**: *The Arc of Northern Virginia*: División local de *The Arc* del norte de Virginia.

**[www.thearc.org](http://www.thearc.org)**: *The Arc*: Organización nacional que aboga por los derechos de las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo y por sus familias.

**[www.asnv.org](http://www.asnv.org)**: *Asociación Americana del Autismo*. – norte de Virginia: Ofrece información y recursos sobre autismo.

**<https://researchautism.org/resources/>**: *Organización para la Investigación sobre el Autismo* - Publica y proporciona información para ayudar a las familias, los educadores y profesional clínicos.

**[www.ncld.org](http://www.ncld.org)**: *Centro Nacional para Discapacidades del Aprendizaje*: Ofrece información, recursos e intercesión para asuntos relacionados con discapacidades del aprendizaje.

**[www.idaamerica.org](http://www.idaamerica.org)**: *Asociación Americana de Discapacidades del Aprendizaje*.

**[www.cec.sped.org](http://www.cec.sped.org)**: *Consejo para Niños Excepcionales*: Ofrece recursos e información para profesionales de educación especial

**[www.nyec.org](http://www.nyec.org)**: *Coalición Nacional de Empleo para Jóvenes*: Una organización nacional no partidista dedicada a promover las políticas y las iniciativas que ayudan a los jóvenes a convertirse en personas que siempre siguen aprendiendo, trabajadores productivos y ciudadanos autosuficientes.

**[www.tash.org](http://www.tash.org)**: Organización comprometida a crear oportunidades para todas las personas con discapacidades por medio de la colaboración entre las familias, las personas que abogan por sus propios derechos, los profesionales, los legisladores y demás personas que aboguen por los derechos.

**[www.nfb.org](http://www.nfb.org)**: La *Federación Nacional de Ciegos* ofrece apoyo e información, incluyendo empleo, recursos de capacitación y oportunidades.

**<https://nvrc.org/>**: El *Centro de Recursos del Norte de Virginia para Personas Sordas o con Discapacidad auditiva* proporciona recursos para empoderar a las personas sordas y con discapacidad auditiva y a sus familias por medio de la educación, la autorrepresentación y la participación en la comunidad.